

البيانات المالية المدققة ٢٠١٠



كلمة رئيس مجلس الإدارة

بالإنابة عن مجلس الإدارة، يسرني أن أقدم لكم التقرير السنوي لعام ٢٠١٠ الذي شهد أداءً متميزاً لـ مجموعة QNB في كافة مجالات الأعمال حيث تم تحقيق نتائج مالية قوية خلال العام.

لقد شهد عام ٢٠١٠ عدداً من الأحداث الهامة على الصعيد المحلي، حيث تم الاحتفال بمناسبة بلوغ الطاقة الإنتاجية للغاز الطبيعي المسال عند مستوى ٧٧ مليون طن سنوياً في الموعد المحدد لها، مما يعزز موقع دولة قطر في قمة الدول المصدرة لهذا المورد الهام من الطاقة النظيفة. كما يواصل الاقتصاد القطري نموه القوي بفضل التوسع القائم في مجال مشاريع الطاقة وكذلك الاستثمار الضخم في مشاريع التنمية. ولا بد من الإشارة إلى فخرنا واعتزازنا بمناسبة نيل دولة قطر شرف استضافة وتنظيم ألعاب مونديال ٢٠٢٢ رغم المنافسة القوية، مما سيساهم في إعطاء زخم لنمو الاقتصاد الوطني على المدى المنظور من خلال إطلاق مشاريع جديدة مع تسارع تنفيذ مشاريع التنمية الطموحة القائمة.

تواصل مجموعة QNB توسع انتشارها الخارجي المدروس حسب الخطط الاستراتيجية في عدد من دول منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا من خلال تعزيز شبكة الفروع في عدد من دول المنطقة. كما يواصل البنك جهوده في تقديم خدمات ومنتجات جديدة منها خدمة الوساطة المالية التي سوف تطرح مطلع عام ٢٠١١. ويقوم البنك حالياً بوضع اللمسات الأخيرة لخطته الاستراتيجية الخمسية المقبلة، حيث نتطلع مع دخول عقد جديد إلى تحقيق المزيد من الإنجازات لتكون مجموعة QNB المؤسسة المصرفية الرائدة في منطقة الشرق الأوسط وإفريقيا وجنوب آسيا.

كما قام البنك خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٠ بدخول أسواق المال العالمية لأول مرة في تاريخه من خلال إصدار سندات دين Reg S بلغ حجمها ١,٥ مليار دولار أمريكي والذي يعتبر أعلى إصدار للمؤسسات المالية على مستوى الأسواق الناشئة. وهذا دليل واضح على ثقة المستثمرين في خطط مجموعة QNB الإستراتيجية والتي تعكس أيضاً متانة مركزه المالي وأدائه المتميز.

أما بالنسبة إلى النتائج المالية لعام ٢٠١٠، فقد تم تحقيق ارتفاع ملحوظ بنسبة ٣٥,٨٪ في صافي الأرباح لتصل إلى ٥,٧٠٤ مليون ريال قطري وهو أعلى مستوى للأرباح تحققه مجموعة QNB. كما ارتفع إجمالي الموجودات بنسبة ٢٤,٦٪ ليبلغ ٢٢٢,٤ مليار ريال قطري، والذي يعتبر أيضاً الأعلى في تاريخ البنك، بفضل نمو الأعمال في كافة المجالات على الصعيدين المحلي والدولي.

أما فيما يتعلق بتوزيعات الأرباح لعام ٢٠١٠، واستناداً إلى الهدف المتمثل في تحقيق العائد الأمثل للمساهمين على المدى الطويل، فإن مجلس الإدارة يوصي الجمعية العامة للمساهمين بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ٥٠٪ من رأس المال والتي تعادل ٥,٠ ريال قطري للسهم الواحد. وبالإضافة إلى ذلك، يوصي المجلس بتوزيع أسهم مجانية بنسبة ٢٠٪ من رأس مال، بواقع ٢ أسهم لكل ١٠ أسهم.

وفي ضوء التوسع المحلي والدولي الذي يقوم به البنك حالياً واستناداً إلى خطة البنك الإستراتيجية الرامية إلى تحقيق أهداف البنك في النمو والتطور، وبناء على نتائج الدراسة التي قامت بها شركة استشارية متخصصة، ولضمان الاستمرار في المحافظة على المتطلبات الرقابية المختلفة بما فيها متطلبات بازل III وللمحافظة على التقييم الائتماني المرتفع للبنك، قرر مجلس الإدارة التوصية للجمعية العامة غير العادية بزيادة رأس مال البنك خلال الربع الثاني من عام ٢٠١١ من خلال إصدار أسهم جديدة بمعدل ٢٥٪ من رأس المال (بواقع سهم واحد لكل ٤ أسهم) وذلك بعد احتساب الأسهم المجانية وبسعر ١٠٠ ريال قطري للسهم ليشمل القيمة الاسمية للسهم البالغة ١٠ ريالات وعلاوة إصدار مقدارها ٩٠ ريال، على أن يشمل الإصدار إجمالي أسهم البنك كما هي بذلك التاريخ.

وأنتهز هذه المناسبة لأتقدم بالإنابة عن مجلس الإدارة بخالص الامتنان والتقدير إلى حضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني أمير البلاد المفدى، ولسمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، ولي العهد الأمين، على ما قدموه من توجيهات حكيمة ودعم متواصل للبنك.

كما يتقدم المجلس بالشكر والتقدير إلى معالي الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني، رئيس مجلس الوزراء وزير الخارجية، على دعمه المستمر للبنك، وإلى سعادة الشيخ عبد الله بن سعود آل ثاني، محافظ مصرف قطر المركزي، لدوره البارز في تعزيز القطاع المصرفي القطري.

ولا يفوتني أن أشكر إدارة مجموعة QNB التنفيذية وجميع الموظفين في قطر والفروع الخارجية على جهودهم المخلصة التي كان لها دور هام في تحقيق نجاحات البنك.

وختاماً، أؤكد التزام البنك التام تجاه عملائه ومساهميته بتحقيق المزيد من النجاحات في عام ٢٠١١ والسنوات اللاحقة ورفع موقع مجموعة QNB الريادي في القطاع المصرفي في منطقة الشرق الأوسط وإفريقيا وجنوب آسيا.

يوسف حسين كمال
رئيس مجلس الإدارة

كلمة الرئيس التنفيذي للمجموعة

يشرفني أن أقدم لمساهميننا نبذة عن أبرز إنجازات مجموعة QNB خلال عام ٢٠١٠.

تم تحقيق العديد من الإنجازات خلال عام ٢٠١٠ على الصعيد المحلي وأيضاً في مجال التوسع الخارجي ضمن خطط البنك الإستراتيجية، مما أدى إلى تحقيق نتائج مالية متميزة مع المحافظة على جودة عالية لمحفظه القروض والتي تعتبر الأفضل على مستوى المنطقة.

وفي مجال التوسع الخارجي تم إضافة مواقع جديدة لشبكة فروع مجموعة QNB لمواكبة ارتفاع حجم الأعمال حيث ارتفع عدد الفروع القائمة في سلطنة عمان والسودان إلى ثلاثة مواقع في كل منهما وسوريا إلى ١٥ موقع، حيث تم إنشاء شبكة فروع متكاملة لـ QNB – سورية في عدد من المحافظات وكذلك في العاصمة دمشق. وقد تم خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٠ رفع حصة البنك في QNB – سورية إلى ٨,٥٠٪ مع رفع رأس مال البنك إلى ٣٠٠ مليون دولار في خطوة سوف تعزز من قدرة البنك على استقطاب الفرص المتنامية في القطاع المصرفي السوري.

وتم أيضاً خلال عام ٢٠١٠ افتتاح فرع في العاصمة الموريتانية نواكشوط، كما يتم التحضير لافتتاح فرعين في لبنان في مطلع عام ٢٠١١ مما يعزز تواجد مجموعة QNB في منطقة المشرق العربي، ومع دخول لبنان سوف يرتفع التواجد من خلال مجموعة QNB والشركات الزميلة إلى ٢٤ بلداً حول العالم.

ومع مواصلة التركيز على مجال الأعمال لقطاع الشركات والمؤسسات العامة سوف يتيح توسع انتشار الفروع الخارجية إلى تقديم المزيد من الخدمات المصرفية للأفراد مع التركيز على خدمات أوائل QNB.

وبالرغم من هذه الخطوات في مجال التوسع الخارجي مازال السوق القطري يعتبر الأهم من حيث مجمل أعمال البنك المختلفة حيث يواصل لعب دور رئيسي لتمويل مشاريع القطاعين الخاص العام في مختلف النشاطات الاقتصادية بفضل خبرة فريق عمل الخدمات المصرفية للشركات المشهود لها وعلاقاته الواسعة ومعرفته الدقيقة بالسوق. وسوف يتم خلال عام ٢٠١١ دعم قدرات فريق العمل بهدف تعزيز موقع مجموعة QNB الريادي في هذا المجال في ظل استمرار الأفاق الإيجابية للاقتصاد الوطني.

وتم خلال العام إطلاق منتجات وخدمات جديدة تلائم متطلبات العملاء شملت خدمة **eazypay** والذي يعتبر أول نظام لتحويل النقود عبر الهاتف في دولة قطر وكذلك تم طرح بطاقة ائتمان جديدة مشتركة مع Qtel. ومع افتتاح فروع ومكاتب جديدة ارتفع عدد شبكة الفروع والمكاتب المحلية إلى ٥٩ موقِعاً تساندها شبكة واسعة الانتشار لأجهزة الصرف الآلي تبلغ أكثر من ١٧٠ جهازاً.

ومع إدراكنا لأهمية العنصر البشري كونه أحد عوامل النجاح الرئيسية يواصل البنك مسعاه لاستقطاب كوادر ذات خبرة واسعة في مختلف قطاعات الأعمال والخدمات المساندة مع استمرار الجهود للارتقاء بالكوادر القطرية من خلال مركز التدريب والتطوير الخاص بالبنك.

ومع ابتداء عام جديد نتطلع بثقة وتفاؤل لتحقيق المزيد من النجاحات لعام ٢٠١١ والسنوات اللاحقة حيث أن مجموعة QNB في صدد بلورة خطة إستراتيجية جديدة طموحة تهدف لتعزيز موقع البنك الريادي على مستوى منطقة الشرق الأوسط وإفريقيا وجنوب آسيا.

وفي الختام، أنتهز هذه المناسبة لأعبر عن امتناني لمجلس الإدارة على دعمهم المستمر، كما أتقدم بالشكر إلى الإدارة التنفيذية وكافة الموظفين لجهودهم وإخلاصهم في تنفيذ خطط البنك الإستراتيجية على الصعيد المحلي والخارجي.

علي شريف العمادي
الرئيس التنفيذي للمجموعة

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

الى السادة المساهمين الكرام في بنك قطر الوطني (ش.م.ق)

تقرير عن البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك قطر الوطني (ش.م.ق) (البنك) وشركائه التابعة (ويشار إليها معا بـ «المجموعة») والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠ والبيانات الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ بالإضافة إلى ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسئوليات مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ولوائح مصرف قطر المركزي ووفقا لأنظمة الرقابة الداخلية التي تحدد الإدارة أنها ضرورية بغرض إعدادالبيانات المالية الموحدة الخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء.

مسئولية مدققي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي عن هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب منا الإلتزام بأخلاقيات المهنة ذات العلاقة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة عن خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات بهدف الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة بالبيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة بالبيانات المالية الموحدة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء.

وعند تقييم هذه المخاطر فإننا نأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الأوضاع القائمة وليس بغرض إبداء رأي عن مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للمجموعة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييماً لمدى ملائمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي يجريها أعضاء مجلس الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ولوائح مصرف قطر المركزي.

التقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا أيضاً أن المجموعة تمسك سجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات. لقد قمنا بمراجعة تقرير مجلس الإدارة المرفق ونؤكد على أن المعلومات الواردة فيه تتفق مع دفاتر وسجلات المجموعة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات لأحكام قانون مصرف قطر المركزي رقم (٢٣) لسنة ٢٠٠٦ وتعديلاته أو قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ أو لبنود النظام الأساسي خلال السنة يمكن أن يكون لها أثر جوهرى على أعمال المجموعة أو مركزها المالي الموحد كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠. ولقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لإغراض التدقيق.

جوبال بالاسوبر امانيام	١٠ يناير ٢٠١١
كي بي إم جي	الدوحة - دولة قطر
سجل مراقبي الحسابات القطري رقم (٢٥١)	

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٢٠٠٩ (معدلة)	٢٠١٠	إيضاح	
الموجودات			
٩,٨٨٠,١٧٠	٣٣,٩١٢,٤٥٩	٤	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٣٠,١٨١,٠٢٧	٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٥	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
١٠٨,٧٨٣,٢٦١	١٣١,٦٩٦,٠٠٠	٦	قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٢٣,٣٣٢,٧٥٩	٢٤,٠٤٧,٧٣٦	٧	إستثمارات مالية
٤,٤٤٣,٦٦٦	٤,٦٤٨,٣١٨	٨	إستثمارات في شركات زميلة
٧١٣,٠٣٦	٩١٤,٩٣١	٩	عقارات ومعدات
١,٩٩٤,٩٩٥	٣,٤٧٦,١٧٧	١٠	موجودات أخرى
١٧٩,٣٢٨,٩١٤	٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧		إجمالي الموجودات
المطلوبات			
٢٠,٧٩٤,٠٤٣	١٢,١٦٠,٢٧٣	١١	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٢,٠٨٥,٨٥٢	٢,١٨٤,٣٠٠		إتفاقيات إعادة الشراء
١٠٨,٧٧٢,٤٩٦	١٤٠,٠٨٦,٨١٠	١٢	ودائع العملاء
٦,٧٢٣,٥٤١	١٢,١٣٦,٤١٠	١٣	مبالغ مقترضة أخرى
٣,٩٧٧,٢٥٤	٦,٦٣٨,٣٤٣	١٤	مطلوبات أخرى
١٤٢,٣٥٣,١٨٦	١٧٣,٢٠٦,١٣٦		حقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق
١٧,٠٩٩,٧١٩	٢٥,٣٨٣,٦٢٣	١٦	
١٥٩,٤٥٢,٩٠٥	١٩٨,٥٨٩,٧٥٩		إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق
حقوق الملكية			
٣,٠١١,٢٠٨	٣,٩١٤,٥٧٠	١٧	رأس المال المصدر
٧,٦٥٠,٦٩٨	٨,٥٥٤,٠٦٠	١٧	إحتياطي قانوني
١,٧٦٩,٣٨٦	١,٧٣٢,٦٤٣	١٧	إحتياطيات أخرى
١,٤١٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١٧	إحتياطي مخاطر
٤٨٩,١٤٧	٧٠٠,٤٠٤	١٧	إحتياطي القيمة العادلة
١,٢٠٤,٤٨٣	١,٩٥٧,٢٨٥	١٧	أرباح مقترح توزيعها
٩٠٣,٣٦٢	١,١٧٤,٣٧١	١٧	أسهم مجانية مقترح توزيعها
٩٠٣,٣٦٢	١,١٧٤,٣٧١	١٧	المقترح تحويله إلى الإحتياطي القانوني
٢,٣٤٣,٦٧١	٣,٥٢٩,٧٦٠	١٧	أرباح مدورة
١٩,٦٨٥,٣١٧	٢٤,٢٣٧,٤٦٤		إجمالي حقوق الملكية العائد إلى مساهمي البنك
١٩٠,٦٩٢	٥٥٥,٢٢٤	١٨	حقوق غير المسيطرين
١٩,٨٧٦,٠٠٩	٢٤,٧٩٢,٦٨٨		إجمالي حقوق الملكية
١٧٩,٣٢٨,٩١٤	٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧		إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق وحقوق الملكية

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ يناير ٢٠١١ ووقع عليها نيابة عنهم:

علي شريف العمادي
الرئيس التنفيذي للمجموعة

يوسف حسين كمال
رئيس مجلس الإدارة

د. سلطان الهاشمي
عضو الهيئة

د. وليد بن هادي
رئيس الهيئة

الإيضاحات من ١ إلى ٣٧ المرافقة للقوائم المالية الموحدة جزء متمم لها.

تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه ومن سار على دربه إلى يوم الدين، وبعد:

انطلاقاً من النظام الأساسي لـ QNB الإسلامي، أحد فروع QNB، قامت هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بإصدار الفتاوى لما عرض عليها من أعمال، ووضعت الحلول الشرعية لما يعترض التطبيق من صعوبات، وراقبت الإلتزام بالأسس والضوابط الشرعية التي وضعتها للفرع.

كما قامت الهيئة من خلال لجنتها التنفيذية وجهاز الرقابة الشرعية الداخلي بالمتابعة المستمرة للأعمال، وصياغة ومراجعة العقود والنماذج المستخدمة، والإجابة عن أسئلة الأقسام الإدارية حول التنفيذ، وحل المشكلات العملية التي تعترض بعض العمليات، وإعطاء حلول عملية للمستجدات، والإشراف على التطبيق الصحيح لما تقره الهيئة، والتأكد من سلامة تنفيذ العمليات، فضلاً عن المساهمة في التدريب والتثقيف الشرعي للعاملين، ومراجعة قائمة المركز المالي وقائمة الدخل وحسبة توزيع الأرباح بين المودعين والمساهمين للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

والهيئة تؤكد أن تطبيق الضوابط الشرعية يقع أساساً على عاتق الإدارة، وأن مسؤوليتها تنحصر فقط في الفتوى والرقابة على المعاملات من خلال الرقابة الشرعية الداخلية في حدود الإمكانيات المتاحة لها، وترى:

- أن الفرع قام بالإلتزام بالضوابط والأسس الشرعية المطلوبة للفرع الإسلامية.
- أن ما عرض عليها من أعمال وعقود ونماذج قد تم وفق الضوابط الشرعية، وما تم اكتشافه من أخطاء صحح أو عدل أو اتخذ فيه القرار المناسب.
- أن توزيع الأرباح يتفق مع الأساس الذي تم اعتماده من قبل الهيئة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

وختاماً، نسأل الله أن يبارك في تلك الجهود المخلصة التي ساهمت في تأسيس وإنجاح هذا العمل، ونخص بالذكر مجلس الإدارة والإدارة العليا والعاملين في QNB الإسلامي لتعاونهم الجاد مع هيئة الفتوى والرقابة الشرعية.

وأخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين.

قائمة الدخل الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح
		العمليات التشغيلية المستمرة
٦,٣٩٤,٨٣٤	٧,٨٨٩,٨٠٧	١٩ إيرادات الفوائد
(٣,٠٨٠,٥٧٨)	(٣,٢٤١,٨٧٨)	٢٠ مصروفات الفوائد
٣,٣١٤,٢٥٦	٤,٦٤٧,٩٢٩	صافي إيرادات الفوائد
٩٠٠,٨٧٢	٢,٠٤١,٩٦٤	٢١ إيرادات الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية
(٤٨٨,٨٦٦)	(١,٠١٤,٨٨٧)	نصيب أصحاب ودائع الإستثمار المطلق من صافي الأرباح
٤١٢,٠٠٦	١,٠٢٧,٠٧٧	صافي إيرادات الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية
٣,٧٢٦,٢٦٢	٥,٦٧٥,٠٠٦	صافي إيرادات الفوائد وإيرادات الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية
١,٠٣١,٠٣٧	١,١٩٩,٦٦٠	٢٢ إيرادات عمولات ورسوم
(٦٣,٢٩١)	(٧٨,٧١٣)	مصروفات عمولات ورسوم
٩٦٧,٧٤٦	١,١٢٠,٩٤٧	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٢٠٤,٩٦٢	٤١,٠٦٨	٢٣ أرباح توزيعات الأسهم ووحدة صناديق الإستثمار
٣٠٤,٨٠٩	٣٥٨,٦٩١	٢٤ صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
١٤٢,٢٦٦	١٧٥,١٧٢	٢٥ صافي أرباح إستثمارات مالية
٢٩٢,٧٩٥	٢١٦,٣٠٦	٨ حصة المجموعة من أرباح إستثمارات في شركات زميلة
١٨,٣٣٧	٢٢,١٩٨	إيرادات تشغيلية أخرى
٥,٦٥٧,١٧٧	٧,٦٠٩,٣٨٨	الإيرادات التشغيلية
(٩٩٥,٨٦٠)	(١,١٤٥,٤٦١)	٢٦ مصروفات إدارية وعمومية
(١١٠,٩٩٨)	(١٤٦,٥٩٦)	٩ إستهلاكات وإطفاءات
(٢٨١,١٠٦)	(٥٢٧,٦٦٤)	٦ مخصص تدني قيمة القروض والسلف
(٧٣,٨٢٣)	(٦٢,٧٠٦)	صافي خسائر تقييم إستثمارات مالية
(٣,٩٥٠)	٦١٥	١٥ مخصصات أخرى
-	١١٢	إعادة مخصص تدني قيمة عقارات مستلمة مقابل قروض
٤,١٩١,٤٤٠	٥,٧١٧,٦٨٨	الأرباح قبل خصم الضرائب
(١٧,١٤٠)	(١٥,٥٢٠)	الضرائب
٤,١٧٤,٣٠٠	٥,٧٠٢,١٦٨	أرباح العام من العمليات التشغيلية المستمرة
١٤,١٦٧	-	٢٧ أرباح عمليات تشغيلية تم إيقافها
٤,١٨٨,٤٦٧	٥,٧٠٢,١٦٨	أرباح العام
		ويعود إلى:
٤,٢٠١,٧٢٢	٥,٧٠٤,٢٩٩	مساهمي البنك
(١٣,٢٥٦)	(٢,١٣١)	حقوق غير المسيطرين
٤,١٨٨,٤٦٧	٥,٧٠٢,١٦٨	أرباح العام
١٠,٧	١٤,٦	٢٨ عائد السهم من الأرباح الأساسي والمعدل (ريال قطري)

الإيضاحات من ١ إلى ٢٧ المرافقة للقوائم المالية الموحدة جزء متمم لها.

قائمة الدخل الشامل الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح
٤,١٨٨,٤٦٧	٥,٧٠٢,١٦٨	أرباح العام
(٢٠,٥٢٨)	(٥١,٠٢٥)	بنود الدخل الشامل الأخرى، صافي بعد الضريبة
١٢٧	١٤,٢٨٢	فروق تقييم العملات الأجنبية للعمليات الخارجية
٤٩,٤٦٠	(٥١,٨٢٥)	١٧ الحصة من بنود الدخل الشامل الأخرى للشركات الزميلة
٧١٣,٨٥٤	٢٦٣,٠٨٢	١٧ الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفق النقدي
٧٤٢,٩١٣	١٧٤,٥١٤	صافي أرباح تقييم الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع
٤,٩٣١,٣٨٠	٥,٨٧٦,٦٨٢	اجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى، صافي بعد الضريبة
		اجمالي الدخل الشامل للعام
		ويعود إلى:
٤,٩٤٤,٦٣٦	٥,٨٧٨,٨١٢	مساهمي البنك
(١٣,٢٥٦)	(٢,١٣١)	حقوق غير المسيطرين
٤,٩٣١,٣٨٠	٥,٨٧٦,٦٨٢	اجمالي الدخل الشامل للعام

الإيضاحات من ١ إلى ٢٧ المرافقة للقوائم المالية الموحدة جزء متمم لها.

قائمة التغير في حقوق المساهمين الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

رأس المال المصدر	إحتياطي قانوني	إحتياطي أخرى	إحتياطي مخاطر	إحتياطي القيمة العادلة	أرباح مقترح توزيعها	أرباح مقترح توزيعها	أسهم مجانية مقترح توزيعها	المقترح تحويله إلى الإحتياطي القانوني	أرباح مدورة	اجمالي حقوق الملكية العائد المسيطرين إلى مساهمي البنك	حقوق غير المسيطرين	الإجمالي
٣,٠١١,٢٠٨	٧,٦٥٠,٦٩٨	١,٧٦٩,٣٨٦	١,٤١٠,٠٠٠	٤٨٩,١٤٧	١,٢٠٤,٤٨٣	٩٠٣,٣٦٢	٩٠٣,٣٦٢	٩٠٣,٣٦٢	٢,٣٤٣,٦٧١	١٩,٨٧٦,٠٠٩	١٩٠,٦٩٢	١٩,٨٧٦,٠٠٩
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠												
اجمالي الدخل الشامل للعام												
صافي أرباح السنة	-	-	-	-	-	-	-	-	٥,٧٠٤,٢٩٩	(٢,١٣١)	٥,٧٠٢,١٦٨	١١٠,٩٩٨
بنود الدخل الشامل الأخرى، صافي بعد الضريبة												
صافي التغير في فروقات تقييم العملات	-	(٥١,٠٢٥)	-	-	-	-	-	-	-	(٥١,٠٢٥)	-	٢٨١,١٠٦
الحصة من التغير في حقوق ملكية الشركات الزميلة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٧٣,٨٢٣
صافي التغير في إحتياطي القيمة العادلة (إيضاح ١٧)	-	-	-	٢١١,٢٥٧	-	-	-	-	-	٢١١,٢٥٧	-	٨,٩٧٤
اجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى	-	(٣٦,٧٤٣)	-	٢١١,٢٥٧	-	-	-	-	-	١٧٤,٥١٤	-	(٣,٥٤٣)
اجمالي الدخل الشامل للعام	-	(٣٦,٧٤٣)	-	٢١١,٢٥٧	-	-	-	-	٥,٧٠٤,٢٩٩	٥,٨٧٨,٨١٣	(٢,١٣١)	٤,٣٤٩,٣٥٣
أرباح معلنة عن عام ٢٠٠٩	-	-	-	(١,٢٠٤,٤٨٣)	-	-	-	-	-	(١,٢٠٤,٤٨٣)	-	١١٠,٩٩٨
أسهم مجانية عن عام ٢٠٠٩	-	-	-	-	(٩٠٣,٣٦٢)	-	-	-	-	-	-	٢٨١,١٠٦
المحول إلى الإحتياطي القانوني عن عام ٢٠٠٩	٩٠٣,٣٦٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٧٣,٨٢٣
صافي التغير في إحتياطي المخاطر	-	-	٩٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	(٩٠,٠٠٠)	-	٨,٩٧٤
أرباح مقترح توزيعها	-	-	-	١,٩٥٧,٢٨٥	-	-	-	-	-	(١,٩٥٧,٢٨٥)	-	٧٣,٨٢٣
أسهم مجانية مقترح توزيعها	-	-	-	-	١,١٧٤,٣٧١	-	-	-	-	(١,١٧٤,٣٧١)	-	٨,٩٧٤
المقترح تحويله إلى الإحتياطي القانوني	-	-	-	-	-	١,١٧٤,٣٧١	-	-	-	(١,١٧٤,٣٧١)	-	٢٢,٧٩٠,٨٠٣
المحول إلى إلى صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١,٥١١,٠٠٢
مصاريف إصدار أسهم وتعديلات أخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦,٧٦٦,٩٣٩
صافي التغير في حقوق غير المسيطرين	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١,٥١١,٠٠٢
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣,٩١٤,٥٧٠	٨,٥٤٤,٦٠٠	١,٧٣٩,٦٤٣	٧٠٠,٤٠٤	١,٩٥٧,٢٨٥	١,١٧٤,٣٧١	١,١٧٤,٣٧١	١,١٧٤,٣٧١	٣,٥٢٩,٧٦٠	٢٤,٣٣٧,٤١٤	٥٥٥,٢٤٤	٢٤,١٩٢,٦٨٨
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩	٢,٤٠٨,٩٦٦	٦,٨٢٩,٤٥٩	١,٧٨٩,٧٨٧	(٧٤٤,١٦٧)	١,٨٠٦,٧٢٤	٦٠٢,٢٤٢	٨٢١,٣٢٩	٨٢١,٣٢٩	١,٢٤٨,٩٧٥	١٦,٦٤٣,٢٢٥	-	١٦,٦٤٣,٢٢٥
اجمالي الدخل الشامل للعام												
صافي أرباح السنة	-	-	-	-	-	-	-	-	٤,٢٠١,٧٣٣	(١٣,٢٥٦)	٤,١٨٨,٤٧٧	٧,٣٨١,٨٦٧
بنود الدخل الشامل الأخرى، صافي بعد الضريبة												
صافي التغير في فروقات تقييم العملات	-	(٢٠,٥٢٨)	-	-	-	-	-	-	-	(٢٠,٥٢٨)	-	(١٠٠,٦٨٨)
الحصة من التغير في حقوق ملكية الشركات الزميلة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٤٠,٢٣٧)
صافي التغير في إحتياطي القيمة العادلة	-	-	-	٧٣٣,٢١٤	-	-	-	-	-	٧٣٣,٢١٤	-	٥٠,٧٥٠
اجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى	-	(٢٠,٤٠١)	-	٧٣٣,٢١٤	-	-	-	-	-	٧١٢,٨١٣	-	١١٧,١٧٨
اجمالي الدخل الشامل للعام	-	(٢٠,٤٠١)	-	٧٣٣,٢١٤	-	-	-	-	٤,٢٠١,٧٣٣	٤,٩٤٤,٣٦٦	(١٣,٢٥٦)	٢,٣٣٩,٩١١
أرباح موزعة عن عام ٢٠٠٨	-	-	-	-	(١,٨٠٦,٧٢٤)	-	-	-	-	(١,٨٠٦,٧٢٤)	-	(١,٨٢٠,٢٠٦)
أسهم مجانية عن عام ٢٠٠٨	٦٠٢,٢٤٢	-	-	-	-	(٦٠٢,٢٤٢)	-	-	-	-	-	٥,٤٠٨,٤٣٤
المحول إلى الإحتياطي القانوني عن عام ٢٠٠٨	-	٨٢١,٣٢٩	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٨٢٠,٢٠٦)
أرباح مقترح توزيعها	-	-	-	-	١,٢٠٤,٤٨٣	-	-	-	-	(١,٢٠٤,٤٨٣)	-	٧,١٧٥,٠٧٣
أسهم مجانية مقترح توزيعها	-	-	-	-	٩٠٣,٣٦٢	-	-	-	-	(٩٠٣,٣٦٢)	-	(٤٦,٣٦١)
المقترح تحويله إلى الإحتياطي القانوني	-	-	-	-	-	٩٠٣,٣٦٢	-	-	-	(٩٠٣,٣٦٢)	-	٢٧,٩٦٩,١٨٤
المحول إلى إلى صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٥,٠٩٧,٨٩٦
صافي التغير في حقوق غير المسيطرين	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٥,٠٩٧,٨٩٦
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣,٠١١,٢٠٨	٧,٦٥٠,٦٩٨	١,٧٦٩,٣٨٦	٤٨٩,١٤٧	١,٢٠٤,٤٨٣	٩٠٣,٣٦٢	٩٠٣,٣٦٢	٩٠٣,٣٦٢	٢,٣٤٣,٦٧١	١٩,٨٧٦,٠٠٩	١٩٠,٦٩٢	١٩,٨٧٦,٠٠٩

الإيضاحات من ١ إلى ٣٧ المرافقة للقوائم المالية الموحدة جزء متمم لها.

قائمة التدفقات النقدية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

إيضاح	٢٠١٠	٢٠٠٩
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل		
الأرباح قبل الضرائب	٥,٧١٧,٦٨٨	٤,٢٠٥,٦٠٧
التعديلات:		
إستهلاكات وإطفاءات	١٤٦,٥٩٦	١١٠,٩٩٨
مخصص تدني قيمة القروض والسلف	٥٣٧,٦٦٤	٢٨١,١٠٦
صافي خسائر تقييم إستثمارات مالية	٦٢,٧٠٦	٧٣,٨٢٣
مخصصات أخرى	٥,٧١٤	٨,٩٧٤
أرباح بيع عقارات ومعدات	(٨,٨٦٩)	(٣,٥٤٣)
أرباح بيع إستثمارات مالية	(١٧٥,١٧٢)	(١٤٢,٢٦٦)
إطفاء علاوات أو خصومات إستثمارات مالية	٣,٤٣١	٣,٤٦٩
صافي أرباح بيع عمليات تم ايقافها	-	(١٤,١٦٧)
حصة المجموعة من أرباح إستثمارات في شركات زميلة، صافي بعد التوزيعات	(١١٧,٣٤٣)	(١٧٤,٦٤٨)
إعادة مخصص تدني قيمة عقارات مستملكة مقابل قروض	(١١٢)	-
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠	٦,١٧٢,٣٠٣	٤,٣٤٩,٣٥٣
التغير في:		
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية	(١,٤٦٣,٥٥٢)	(٤٦٧,٢٥٦)
سلف وقروض وأنشطة تمويلية للعملاء	(٢٣,٤٥٠,٤٠٣)	(٢١,٨٦٤,٣٣٢)
موجودات أخرى	(١,٤٧٠,٧٣٩)	(٤٥٠,٦٨٨)
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية	(٨,٦٣٣,٧٧٠)	(١,٠٧٩,٦٦١)
إتفاقيات إعادة الشراء	٩٨,٤٤٨	(١٨١,٥٦٤)
ودائع العملاء وحقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق	٢٩,٥٩٨,٢١٨	٢٢,٧٩٠,٨٠٣
مطلوبات أخرى	٢,٨٠٢,٧٠٢	١,٥١١,٠٠٢
صافي النقدية من العمليات	١٣,٦٥٣,٢٠٧	٦,٧٦٦,٩٣٩
ضريبة دخل مدفوعة	(٢٢,٢٦٥)	(٨,٠٠٥)
مخصص نهاية الخدمة	(١,٨٩٠)	(٣,٥٦٦)
صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل	١٣,٦٢٩,٠٥٢	٦,٧٥٥,٣٦٨
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار		
مشتريات إستثمارات مالية	(٣,٥٧٦,٤٤٩)	(٤,٩٦٨,٩٥٩)
متحصلات من بيع أو إسترداد إستثمارات مالية	٣,٢١٨,٢٢٩	٧,٣٨١,٨٦٧
إستثمارات في شركات زميلة	(٧١,٨٨٢)	(١٠٠,٦٨٨)
مدفوعات لشراء عقارات ومعدات	(٣٥٨,٨٤٦)	(٢٤٠,٢٣٧)
متحصلات من بيع عقارات ومعدات	١٠,١٧٩	٥٠,٧٥٠
صافي عمليات تشغيلية تم ايقافها	-	١١٧,١٧٨
صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من أنشطة الإستثمار	(٧٧٨,٧٦٩)	(٢,٣٣٩,٩١١)
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل		
أرباح موزعة	(١,٢٠٨,٦٢٩)	(١,٨٢٠,٢٠٦)
متحصلات من إصدار سندات	٥,٤٠٨,٤٣٤	-
صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) أنشطة التمويل	٤,١٩٩,٧٠٥	(١,٨٢٠,٢٠٦)
صافي الزيادة في النقدية وما في حكمها خلال العام	١٧,٠٥٠,٠٧٨	٧,١٧٥,٠٧٣
أثر التغير في أسعار الصرف	٢٤,٤٥٨	(٤٦,٣٦١)
رصيد النقدية وما في حكمها في ١ يناير	٣٥,٠٩٧,٨٩٦	٢٧,٩٦٩,١٨٤
النقدية وما في حكمها كما في ٣١ ديسمبر	٥٢,١٧٢,٤٣٢	٣٥,٠٩٧,٨٩٦

الإيضاحات من ١ إلى ٣٧ المرافقة للقوائم المالية الموحدة جزء متمم لها.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

١- الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تأسس بنك قطر الوطني (ش.م.ق) (البنك) كبنك تجاري بتاريخ ٦ يونيو ١٩٦٤م بموجب المرسوم الاميري رقم (٧) لسنة ١٩٦٤م.

ويقوم البنك بتقديم كافة الأعمال المصرفية التجارية والإسلامية من خلال مركزه الرئيسي بمدينة الدوحة وما مجموعه ٥٩ فرع ومكتب في دولة قطر و فروعه في المملكة المتحدة وفرنسا وسنغافورة واليمن والكويت وسلطنة عمان والسودان، بالإضافة الى مكاتب تمثيل في إيران وليبيا. كما يملك البنك من خلال شركة كيو إن بي الدولية القابضة ومقرها لوكسمبورغ ١٠٠٪ من الأسهم المصدرة لشركة أنزباكر القابضة المحدودة، أحد المؤسسات المالية التي تعمل في المملكة المتحدة وسويسرا وشانال اليندز. كما تم افتتاح QNB - سويسرا المملوك بالكامل للبنك. كما يملك البنك ما نسبته ٥٠,٨٪ من QNB - سورية بالإضافة الى ١٠٠٪ من QNB كإيصال الذي يقدم خدمات استشارية مالية متخصصة من خلال مركز قطر المالي. كما حصل البنك خلال العام على موافقة مبدئية من سلطة قطر للأسواق المالية ليقوم البنك بتقديم أنشطة الوساطة المالية في دولة قطر ويتم حالياً تأسيس وحدة مستقلة لهذه الغاية.

٢- أهم السياسات المحاسبية المتبعة وأسس إعداد القوائم المالية

أ) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة

المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة السارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠

- تطوير المعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية المصدرة خلال شهر ابريل عام ٢٠٠٩ والمتضمنة تعديلات تم اعتبارها ضرورية ولكن غير مستعجلة. تتضمن هذه العملية تعديلات ستؤدي الي تغييرات محاسبية لغايات عرض البيانات المالية أو الاعتراف أو التقياس. كما قد تتضمن العملية تعديلات للمفاهيم الخاصة بعدة معايير كل على حده. تصبح هذه التعديلات إلزامية إعتباراً من البيانات المالية السنوية لعام ٢٠١٠ مع السماح بالتطبيق المبكر، لم يتم تغيير السياسات المحاسبية كنتيجة لهذه التعديلات.

المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة التي ما زالت غير الزامية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ولم يتم تبنيها بعد

- المعيار رقم ٩ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - الادوات المالية الذي صدر كأول معيار ناتج عن مشروع استبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. ويسهل هذا المعيار نماذج القياس من خلال تصنيف الموجودات المالية الى تصنيفين رئيسيين هما التكلفة المطلقة والقيمة العادلة، ان اساس التصنيف يعتمد على نموذج عمل المؤسسة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. يمكن تطبيق هذا المعيار في وقت مبكر، مع عدم الحاجة الى تعديل بيانات المقارنة في حال تطبيقه قبل ١ يناير ٢٠١٢.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤- معدل «الإفصاح المتعلق بالأطراف ذات العلاقة» الذي تم اصداره خلال شهر نوفمبر ٢٠٠٩ والذي سيحل محل نفس المعيار المصدر عام ٢٠٠٣ والذي سيصبح إلزامياً اعتباراً من البيانات المالية السنوية لعام ٢٠١١ مع السماح بالتطبيق المبكر، يعمل هذا المعيار المعدل على توضيح وتبسيط تعريف الأطراف ذات العلاقة ولن يتطلب ضرورة قيام المؤسسات التابعة للحكومة بالإفصاح عن كافة المعاملات مع الحكومة أوالمؤسسات الحكومية الأخرى. ستقوم المجموعة بتطبيق هذا المعيار المعدل اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١. وعند تطبيق هذا المعيار المعدل ستقوم المجموعة بالإفصاح عن العمليات بين الشركات التابعة والزميلة. تقوم المجموعة حالياً بالتحضيرات الضرورية لجمع المعلومات المطلوبة.

ب) أسس قياس وإعداد وتجميع القوائم المالية

تعد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء قياس المشتقات المالية والإستثمارات المالية المتوفرة للبيع بقيمتها العادلة وطبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتعليمات المصرفية ذات العلاقة الصادرة عن مصرف قطر المركزي.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

تظهر المبالغ الواردة بالقوائم المالية الموحدة بالآلاف ريال قطري، فيما عدا ما يتم الإشارة اليه بخلاف ذلك.

تتضمن القوائم المالية المجمعدة القوائم المالية لبنك قطر الوطني (ش.م.ق) والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرتة. تعد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية التي تعد فيها القوائم المالية لبنك قطر الوطني (ش.م.ق) وباستخدام سياسات مالية موحدة.

الشركات التابعة هي شركات تحت سيطرة المجموعة. يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة مع القوائم المالية للمجموعة من تاريخ ابتداء السيطرة على أعمالها حتى تاريخ إنتهاءه.

تم استبعاد كافة المعاملات والأرصدة وبنود قائمة الدخل وأية مصاريف أو إيرادات غير متحققة ناتجة عن العمليات المشتركة عند اعداد الحسابات الختامية المجمعدة. تم استبعاد الإيرادات غير المتحققة الناتجة عن العمليات مع الشركة الزميلة مقابل الإستثمار ويحد أقصى يعادل حصة المجموعة في الإستثمار، كما تم استبعاد الخسائر غير المتحققة بنفس الطريقة بشرط عدم توفر دليل على وجود تدني في قيمة الإستثمار. فيما يلي بيانات هذه الشركات:

إسم الشركة	بلد التأسيس	رأس مال الشركة	سنة الإمتلاك	نسبة المساهمة (%)
QNB الدولية القابضة	لوكسمبورغ	٢٩٣,٢٥٩	٢٠٠٤	١٠٠
QNB فرنسا	فرنسا	٢٤,١٠٥	٢٠٠٨	١٠٠
QNB كاييتال	دولة قطر	٥٤,٦٠٨	٢٠٠٨	١٠٠
QNB - سويسرا	سويسرا	١٩٨,٥٤٩	٢٠٠٩	١٠٠
QNB - سورية	سورية	١,١٦٥,٥٠١	٢٠٠٩	٥٠,٨
QNB للتمويل	جزر كايمان	٠,٤	٢٠١٠	١٠٠

تمثل حقوق غير المسيطرين بمبالغ الأرباح والخسائر وصافي الموجودات غير المملوكة بشكل مباشر أو غير مباشر للمجموعة. تدرج حقوق غير المسيطرين بشكل منفصل في قائمة الدخل وضمن إجمالي حقوق الملكية بشكل منفصل عن حقوق الملكية العائد الى مساهمي البنك.

ج) الخدمات المصرفية الإسلامية

قدم الفروع الإسلامية خدمات مصرفية إسلامية بموجب أحكام الشريعة الإسلامية وتحت إشراف هيئة الرقابة الشرعية.

د) المعاملات بالعملات الأجنبية

تعد القوائم المالية المجمعدة للبنك بالريال القطري (العملة الوظيفية). تثبت المعاملات بالعملات الأخرى خلال السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في تاريخ تنفيذ المعاملة. ويتم إعادة تقييم أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأخرى في نهاية السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ. تثبت الفروق الناتجة ضمن قائمة الدخل تحت بند صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي.

يتم تقييم الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة والفروع الخارجية في نهاية السنة المالية بالريال القطري (عملة العرض) على أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ، وتقييم قوائم الدخل بموجب معدل أسعار الصرف خلال السنة. فروق العملات الأجنبية الناتجة عن التقييم تؤخذ مباشرة إلى بند إحتياطيات أخرى ضمن حقوق المساهمين.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلف ريال قطري)

(هـ) مشتقات مالية

لاحقاً لتسجيل المشتقات المالية، يتم إدراجها بالقيمة العادلة. تمثل القيمة العادلة السعر المتداول في الأسواق المالية أو نماذج التسعير الداخلية، حسبما يكون ملائماً. تظهر المشتقات المالية التي لها قيمة عادلة موجبة ضمن الموجودات الأخرى بينما تظهر المشتقات المالية التي لها قيمة عادلة سالبة ضمن المطلوبات الأخرى. تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن المشتقات المالية المحفوظ بها للمتاجرة ضمن قائمة الدخل الموحدة.

لأغراض محاسبة التحوط، يتم تصنيف هذه العقود كتحوط للقيمة العادلة أو للتدفق النقدي. تحوطات القيمة العادلة تستخدم لتحوط مخاطر التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات. تحوطات التدفق النقدي تستخدم لتحوط مخاطر التغير في التدفق النقدي الناتج عن مخاطر محددة مرتبطة بالموجودات أو المطلوبات المعترف بها أو العمليات المالية المتوقعة بشكل كبير.

تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لتحوطات القيمة العادلة والتي تقي بمتطلبات محاسبة التحوط ضمن قائمة الدخل الموحدة. كما يتم تعديل القيمة الحالية للبند المتحوط له ويظهر أثر التعديل ضمن قائمة الدخل الموحدة. تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لتحوطات التدفق النقدي التي تقي بمتطلبات محاسبة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى. يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المرتبطة بتحوطات التدفق النقدي والمدرجة بدايةً ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى إلى قائمة الدخل الموحدة عندما يؤثر البند المغطى على قائمة الدخل. إذا نجم عن عقد التحوط الإعتراف ببند موجودات أو مطلوبات، يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المرتبطة بالعقد والتي سجلت بدايةً ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى في القياس المبدئي لتكلفة بند الموجودات أو المطلوبات المعني.

بالنسبة للتحوطات التي لا تقي بمتطلبات محاسبة التحوط، يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة ضمن قائمة الدخل مباشرةً. يتم تعليق محاسبة التحوط عند إنتهاء مدة عقد التحوط أو إنهائه أو تفيذه أو عندما لا يعود عقد التحوط يقي بمتطلبات محاسبة التحوط. وفي ذلك الوقت، يحتفظ بالأرباح أو الخسائر المتراكمة المرتبطة بعقد التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى لحين حدوث العملية المالية المتوقعة. عندما لا يتوقع حدوث العملية المالية، يتم تحويل صافي الأرباح أو الخسائر المتراكمة من بنود الدخل الشامل الأخرى إلى قائمة الدخل الموحدة.

(و) تحقق الإيراد

يثبت الإيراد على أساس الاستحقاق وتحسب إيرادات ومصروفات الفوائد بطريقة الفائدة الفعلية.

تثبت إيرادات الذمم والأنشطة التمويلية الإسلامية على أساس الاستحقاق بإستخدام طريقة القسط المتناقص.

يتم إطفاء إيرادات عمولات القروض خلال الفترة المحددة لكل عملية بإستخدام طريقة العائد الفعلي إذا لزم الأمر. تقيد إيرادات العمولات والأتعاب البنكية للخدمات الأخرى عند حدوث الخدمات المرتبطة بها.

يتم إثبات إيرادات الأسهم ووحدة صناديق الإستثمار عند اعتمادها من قبل الجمعيات العمومية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلف ريال قطري)

(ز) الإستثمارات المالية

الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع

لاحقاً لتسجيل الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع، يتم تقييمها بالقيمة العادلة وذلك بالنسبة لكل إستثمار على حده، ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لهذه الإستثمارات ضمن إحتياطي القيمة العادلة ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى. وعند بيع تلك الإستثمارات، يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتراكمة من بنود الدخل الشامل الأخرى إلى قائمة الدخل الموحدة. وفي حالة ظهور مؤشرات أو أدلة موضوعية على إنخفاض قيمة الإستثمار القابلة للإسترداد، يتم تقدير المبلغ القابل للإسترداد والإعتراف بأي خسارة نتيجة إنخفاض قيمة الإستثمار في قائمة الدخل ضمن بند مخصص تدني قيمة إستثمارات مالية. يدرج الأثر الناتج عن ارتفاع قيمة الإستثمارات المالية مقابل أسهم ضمن إحتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق المساهمين. يعتبر الإنخفاض الجوهرى أو طويل الأمد في قيمة الإستثمارات المالية في الأسهم مؤشراً موضوعياً للتدني الدائم في قيمتها. في حالة إرتفاع قيمة الإستثمارات في أدوات الدين التي سبق أخذ مخصص مقابلها، يتم رد هذا المخصص إلى قائمة الدخل.

الإستثمارات المالية المحفوظ بها لتاريخ الإستحقاق

لاحقاً لتسجيل الإستثمارات المالية المحفوظ بها لتاريخ الإستحقاق بالقيمة العادلة، يتم قيدها بالتكلفة المعدلة بمبلغ الإطفاء المتراكم للعلاوات أو الخصومات. وفي حالة ظهور مؤشرات أو أدلة موضوعية على إنخفاض قيمة الإستثمار القابلة للإسترداد، يتم تقدير المبلغ القابل للإسترداد والإعتراف بأي خسارة نتيجة إنخفاض قيمة الإستثمار في قائمة الدخل الموحدة ضمن بند مخصص تدني إستثمارات مالية.

إستثمارات في شركات زميلة

يتم تصنيف الإستثمار كإستثمار في شركة زميلة عندما يكون للمجموعة تأثير هام على عملياتها المالية وسياساتها التشغيلية مع عدم وجود سيطرة. يوجد هذا التأثير الهام عندما تملك المجموعة ما بين ٢٠ و ٥٠ بالمائة من القوة التصويتية للشركة. يتم تسجيل وتقييم الإستثمار في الشركة الزميلة بموجب طريقة حقوق الملكية.

يتم بموجب طريقة حقوق الملكية تسجيل الإستثمار بشكل أولي بالتكلفة على أن يتم تعديلها بالتغيرات التي تحدث بعد ذلك بموجب مساهمة المجموعة في صافي أرباحها أو خسائرها. يتضمن مبلغ الاستثمار أية مبالغ عائدة للشهرة التي لا يتم إطفائها. تسجل المجموعة حصتها من الأرباح الموحدة للشركة الزميلة من تاريخ بدء التأثير الهام على عملياتها حتى توقفه. يتم تخفيض قيمة الاستثمار بالتوزيعات النقدية المستلمة. كما يتم تعديل قيمة الإستثمار بموجب حصة المجموعة في التغير في حقوق ملكية الشركة الزميلة ويتم إدراج هذا التعديل ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى.

يتم استبعاد الإيرادات غير المتحققة الناتجة عن العمليات مع الشركة الزميلة مقابل الإستثمار ويحد أقصى يعادل حصة المجموعة في الإستثمار، كما يتم استبعاد الخسائر غير المتحققة بنفس الطريقة بشرط عدم توفر دليل على وجود تدني في قيمة الإستثمار.

يتم تقييم وجود تدني في قيمة الاستثمار في الشركة الزميلة عندما يوجد مؤشر يدل على وجود ذلك أو عند انتفاء الحاجة لمخصصات تدني تم أخذها في السابق.

(ح) القيمة العادلة

تمثل القيمة العادلة القيمة التي يتم فيها تبادل الموجودات أو تسديد المطلوبات بتاريخ القياس. تتمثل القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة بالسعر المعلن عند إقفال العمل بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية (Bid Price). وفي حالة عدم توفر أسعار معلنة لبعض الموجودات المالية، يتم تقدير قيمتها العادلة بمقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها الى حد كبير، أو يتم ادراجها بالتكلفة عندما لا يتوفر لها تقدير موضوعي يعتمد عليه لقيمتها العادلة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلف ريال قطري)

(ط) الإعراف والغاء الاعتراف بالأدوات المالية

تسجل كافة عمليات شراء أو بيع الموجودات المالية بتاريخ التسديد.

يلغى الإعراف بالموجودات المالية عندإنتهاء الحق في إستلام تدفقات نقدية منها أو عندما تقوم المجموعة بتحويل حقوقها التعاقدية في إستلام تدفقات نقدية من هذه الموجودات. يلغى الإعراف بالمطلوبات المالية في حالة إنتهاء فعاليتها، وذلك بدفع أوإلغاء أوإنتهاء سريانها.

(ي) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية وقروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

لاحقا لتسجيل الأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية وقروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء، يتم إظهارها بالتكلفة المطفأة بعد إستبعاد مخصصات تدني القيمة والأرباح المؤجلة المرتبطة بها.

ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية الاسلامية كعقود المساومة وعقود المرابحة لبيع بضائع بربح متفق عليه، وعقود المشاركة، وعقود المضاربة التي تقوم على الإشتراك في الربح بين رأس المال والعمل، وعقود الإجارة القائمة على تحويل ملكية خدمات أو أصول مؤجرة ضمن عقود متفق عليها، تظهر بإجمالي قيمتها الأصلية ناقصا المبالغ المستلمة على حساب هذه العمليات وبعد إستبعاد مخصص تدني القيمة وإستبعاد الإيرادات المؤجلة الخاصة بالسنوات اللاحقة. ويتم تقدير المخصص الخاص لتدني قيمة الذمم والأنشطة التمويلية بمراجعة تفصيلية لها من قبل إدارة البنك وفقا لتعليمات مصرف قطر المركزي. يتم إعدام الذمم والأنشطة التمويلية في حالة عدم جدوى الإجراءات المتخذة حيالها لتحصيلها خصما على المخصص الذي يضاف إليه المتحصلات من الذمم والأنشطة التمويلية التي سبق إعدامها.

(ك) تقييم العقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون بعض العملاء

تدرج العقارات التي آلت ملكيتها للبنك ضمن بند موجودات أخرى وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك. وفي حالة إنخفاض القيمة العادلة لهذه العقارات عن القيمة التي آلت بها للبنك في تاريخ الميزانية، يحمل الفرق على قائمة الدخل. وفي حالة إرتفاع القيمة العادلة لهذه العقارات، يضاف الفرق إلى قائمة الدخل في حدود ما سبق تحميله على قوائم الدخل عن فترات مالية سابقة. بموجب تعليمات مصرف قطر المركزي، يتوجب التخلص من الأراضي والعقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون خلال فترة لا تتجاوز ثلاث سنوات من تاريخ الإستملاك ويجوز التجديد لفترات لاحقة أو إستملاكها بموجب موافقة مصرف قطر المركزي.

(ل) عقارات ومعدات

تظهر العقارات والمعدات بالتكلفة بعد إستبعاد مخصصات الإستهلاك ومخصصات تدني القيمة. يتم إستهلاك العقارات والمعدات بطريقة القسط الثابت بإستخدام معدلات إستهلاك مناسبة يتم تحديدها على أساس العمر الإنتاجي المقدر لكل أصل.

عدد السنوات		
مباني	٢٠	
أثاث وتجهيزات ومعدات	٣ إلى ٧	
سيارات	٥	
التحسينات والتجديدات	٤	

تظهر الأراضي المملوكة للبنك بسعر التكلفة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلف ريال قطري)

(م) التدني في قيمة الموجودات المالية

الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة

تقوم المجموعة عند اصدارها للتقارير المالية بتقييم مدى وجود أدلة موضوعية على وجود تدني في قيمة الموجودات المالية. يتم الاعتراف بوجود تدني في قيمة الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي على وجوده نتيجة لعوامل محددة حدثت بعد تسجيل الموجودات المالية وكان لهذه العوامل تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجودات المالية والتي يمكن تقديرها بشكل موثوق.

تتضمن الأدلة الموضوعية على وجود تدني في قيمة الموجودات المالية اخفاق المقترض، إعادة هيكلة لترتيبات مالية بشروط محددة للمجموعة، مؤشرات تدل على قرب إفلاس المقترض، عدم وجود سوق فعال للأداة المالية أو وجود بيانات سلبية تتعلق بتسديد الدفعات المستحقة للمقترض.

يمثل التدني في قيمة الموجودات المالية الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة بمعدل الربح الأصلي.

يتم تقييم مدى وجود تدني في قيمة الموجودات المالية بشكل إفرادي. كما يتم تقييم مدى وجود تدني في قيمة مجموعة الموجودات المالية التي لا يوجد تدني في قيمتها بشكل إفرادي عند وجود مؤشرات التدني في قيمتها مع عدم القدرة على تحديدها، وذلك من خلال تقسيم هذه الموجودات المالية الى مجموعات بحسب خصائص المخاطر المتعلقة بها.

الموجودات المالية المتوفرة للبيع

يتم تسجيل خسائر التدني في قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع بتحويل الخسائر المتراكمة المسجلة ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى الى قائمة الدخل الموحدة، وتمثل هذه الخسائر الفرق بين صافي قيمة استملاك الموجودات المالية وقيمتها العادلة بعد طرح أية خسائر تدني في القيمة تم تسجيلها في السابق ضمن قائمة الدخل الموحدة.

رد خسائر تدني قيمة الموجودات المالية

يتم رد خسائر تدني قيمة الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي حدث بعد تسجيل هذه الخسائر يؤيد ذلك. يتم رد خسائر تدني قيمة الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة وخسائر تدني قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع في أدوات الدين الى قائمة الدخل الموحدة. يتم رد خسائر تدني قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع في أدوات الملكية الى بنود الدخل الشامل الأخرى مباشرة.

(ن) مكافأة نهاية خدمة الموظفين وصندوق التقاعد

مكافأة نهاية خدمة الموظفين غير القطريين

تحتسب المجموعة مخصص نهاية الخدمة للموظفين وفق أنظمتها الداخلية ويستند الإحتساب إلى راتب وفترة خدمة كل موظف كما في نهاية السنة، ويظهر هذا المخصص ضمن بند مخصصات أخرى تحت بند مطلوبات أخرى.

المساهمة في صندوق التقاعد للموظفين القطريين

فيما يتعلق بالموظفين القطريين، تسدد المجموعة قيمة مساهمتها في صندوق التقاعد القطري إستنادا إلى نسبة من رواتب الموظفين ويمثل ذلك إجمالي التزامات المجموعة تجاه الصندوق. تظهر مساهمة المجموعة ضمن المصروفات الإدارية والعمومية كما هو موضح في الإيضاح رقم (٢٦).

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلف ريال قطري)

(س) مخصصات أخرى

تقوم المجموعة بتكوين مخصصات خصماً على قائمة الدخل لأي التزامات أو مطالبات محتملة وفقاً للقيمة المقدرة لهذه الإلتزامات وإحتمالات تحققها في تاريخ الميزانية. يبين الإيضاح رقم (١٥) تفاصيل تلك المخصصات.

(ع) اتفاقيات إعادة الشراء

الإستثمارات المالية التي يتم الإتفاق على إعادة شرائها من خلال إتفاقيات إعادة الشراء لا يتم إستبعادها من قائمة المركز المالي الموحدة. تظهر المتحصلات النقدية من إتفاقيات إعادة الشراء بما فيها الفوائد المستحقة في قائمة المركز المالي الموحدة، ويعامل الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف للفوائد يتم إحتسابه على مدى عمر الإتفاقية بإستخدام طريقة العائد الفعلي.

(ف) بنود خارج الميزانية

بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة، لا تمثل الإلتزامات المؤجلة أو المحتملة والتعهدات الأخرى موجودات أو مطلوبات فعلية.

(ص) مبالغ مقترضة أخرى

تمثل المبالغ المقترضة الأخرى قرض مشترك تم ترتيبه للمجموعة بالإضافة إلى إصدار سندات لصالح المجموعة. تظهر هذه المبالغ بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة العائد الفعلي مع الأخذ بعين الاعتبار أي علاوات أو خصومات أو أية تكاليف مصاحبة للإصدار.

(ق) نصيب أصحاب ودائع الإستثمار المطلق من صافي الأرباح

يلتزم البنك في هذا الشأن بتعليمات مصرف قطر المركزي التي تتلخص في ما يلي:

الربح المتحقق من جميع بنود إيرادات ومصروفات الفروع الإسلامية في نهاية السنة المالية هو صافي الربح القابل للتوزيع بين المساهمين وأصحاب ودائع الإستثمار المطلق. يتم إحتساب صافي حصة أصحاب ودائع الإستثمار المطلق من صافي الربح على أساس الأرصدة اليومية لودائعهم خلال السنة المالية وبعد خصم مضاربة البنك المتفق عليها والمعلن عنها.

في حالة ثبوت أن أحد بنود المصروفات أو الخسائر نتج عن سوء تصرف وتعدي من البنك نتيجة مخالفته للوائح أو تعليمات مصرف قطر المركزي أو الأعراف المصرفية السليمة، لا يتحمل المودعين هذه المصروفات أو الخسائر، ويرجع تقدير ذلك لمصرف قطر المركزي. في حالة إذا ما أظهرت نتائج أعمال الفروع الإسلامية في نهاية السنة المالية صافي خسائر، يتم التصرف بها حسب ما يقرره مصرف قطر المركزي بإعتباره ولي الأمر المسؤول عن تقدير مدى مسؤولية إدارة البنك عن هذه الخسائر ووفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

في حالة زيادة مصادر الأموال عن تلك المستخدمة في أنشطة التمويل والإستثمار، تمنح الأولوية في الإستثمار لأصحاب حسابات الإستثمار المطلق.

(ر) النقدية وما في حكمها

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية، تشمل النقدية وما في حكمها النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر. يبين الإيضاح رقم (٢٥) تفاصيل تلك البنود.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلف ريال قطري)

(ش) الضرائب

تحسب الضرائب المستحقة على المجموعة طبقاً للقوانين واللوائح والتعليمات السارية في الدول التي يوجد للمجموعة فروع بها. يتم تكوين مخصص للإلتزامات الضريبية بعد إجراء الدراسة اللازمة في ضوء المطالبات الضريبية. لا تخضع عمليات المجموعة داخل دولة قطر لضريبة الدخل باستثناء QNB كإيصال التي تخضع للضريبة بموجب تعليمات مركز قطر المالي.

(ت) إتمادات مستندية وخطابات ضمان وقبولات

تقوم المجموعة في سياق العمل الإعتيادي، بإصدار إتمادات مستندية وخطابات ضمان وقبولات. تدرج هذه التعهدات المالية ميدئياً بقيمتها العادلة والتي تمثل عمولات إصدارها والتي يتم إطفائها بناءً على عمر التعهدات المالية. ويتم لاحقاً تحديد المبالغ التي تشكل إلتزام على المجموعة بناءً على العمولات التي تم إطفائها أو القيمة الحالية لأي دفعات متوقعة، أيهما أعلى. وفي حالة وجود مؤشرات موثوقة لنشوء إلتزامات فعلية متوقعة، يتم الإعتراف بهذه الإلتزامات في قائمة الدخل مباشرة ضمن مخصص تدني قيمة القروض والسلف. تدرج عمولات التعهدات المتحققة في قائمة الدخل ضمن إيرادات عمولات ورسوم.

(ث) أصول بصفة الأمانة

الأصول المحتفظ بها بصفة الأمانة لا تعامل كأصول خاصة بالمجموعة في قائمة المركز المالي الموحدة.

(خ) العمليات التي تم إيقافها

تشكل العمليات التشغيلية التي تم إيقافها أعمال تشغيلية منفصلة أو عمليات خاصة بمناطق جغرافية تم إيقافها أو احتفظ بها للبيع، أو شركة تابعة تم استملاكها لغايات إعادة بيعها. يتم التصنيف كعمليات تشغيلية تم إيقافها عندما يتم إيقاف العمليات فعلاً أو عندما تنطبق شروط التصنيف كعمليات محتفظ بها للبيع إذا كان ذلك سابقاً لإيقافها. عندما يتم التصنيف كعمليات تم إيقافها، يتم تعديل أرقام المقارنة كما لو كانت العمليات قد تم إيقافها من بداية فترة المقارنة.

(ذ) التحليل القطاعي

تدير المجموعة عملياتها من خلال عدة قطاعات تشغيلية لها إيراداتها ومصاريفها الخاصة بها. يتم مراجعة النتائج التشغيلية لهذه القطاعات بانتظام من قبل مجلس الإدارة لتقييم أدائها واتخاذ القرارات اللازمة بخصوصها.

(ض) عائد السهم من الأرباح

تقوم المجموعة بالإفصاح عن عائد السهم الأساسي والمعدل من الأرباح. يتم حساب عائد السهم بقسمة ربح السنة على المتوسط المرجح للعدد الكلي للأسهم المصدره خلال العام.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها

١-٣ الأدوات المالية

(أ) تفاصيل الأدوات المالية وتصنيفها

تمثل الأدوات المالية للمجموعة في الموجودات والمطلوبات المالية، وتتضمن الموجودات المالية أرصدة النقد والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والإستثمارات المالية والقروض للعملاء والبنوك و موجودات مالية أخرى. تتضمن المطلوبات المالية ودائع العملاء والمستحق للبنوك و مطلوبات مالية أخرى. كما تتضمن الأدوات المالية الحقوق والتعهدات المدرجة ضمن البنود خارج الميزانية. يتضمن الإيضاح رقم (٢) من الإيضاحات المتممة للقوائم المالية المعايير المحاسبية المتبعة بشأن أسس الإعراف والقياس لأهم الأدوات المالية وما يرتبط بها من إيرادات ومصروفات.

(ب) القيمة العادلة للأدوات المالية

يبين الجدول التالي القيمة العادلة للأدوات المالية:

صافي القيمة الدفترية ٢٠١٠	القيمة العادلة ٢٠١٠	صافي القيمة الدفترية ٢٠٠٩	القيمة العادلة ٢٠٠٩
الموجودات المالية			
٣٣,٩١٢,٤٥٩	٣٣,٩١٢,٤٥٩	٩,٨٨٠,١٧٠	٩,٨٨٠,١٧٠
٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٣٠,١٨١,٠٢٧	٣٠,١٨١,٠٢٧
١٣١,٦٩٦,٠٠٠	١٣١,٦٩٦,٠٠٠	١٠٨,٧٨٣,٢٦١	١٠٨,٧٨٣,٢٦١
٦,٢٠٩,٨٦١	٦,٢٠٩,٨٦١	٥,٨٤٣,٠٨٧	٥,٨٤٣,٠٨٧
١٧,٨٣٧,٨٧٥	١٨,٦٥١,١٦٧	١٧,٤٨٩,٦٧٢	١٧,٦٨٢,٧٧٩
٧٨,٢٥٢	٧٨,٢٥٢	٨٨,٩٧١	٨٨,٩٧١
٦٧	٦٧	٣٣	٣٣
المطلوبات المالية			
١٢,١٦٠,٢٧٣	١٢,١٦٠,٢٧٣	٢٠,٧٩٤,٠٤٣	٢٠,٧٩٤,٠٤٣
٢,١٨٤,٣٠٠	٢,١٥١,٤٥١	٢,٠٨٥,٨٥٢	٢,١٠٤,٨٧٩
١٦٥,٤٧٠,٤٣٣	١٦٥,٤٧٠,٤٣٣	١٢٥,٨٧٢,٢١٥	١٢٥,٨٧٢,٢١٥
١٢,١٣٦,٤١٠	١٢,١٠١,٣٦٤	٦,٧٢٣,٥٤١	٦,٧٢٣,٥٤١
٧٢,٢٥٤	٧٢,٢٥٤	٢٢,١٤٩	٢٢,١٤٩
١٩١,٨٢٧	١٩١,٨٢٧	١٣٩,٩٦٨	١٣٩,٩٦٨

تدرج القيمة العادلة

تشمل القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتوفرة للبيع مبلغ ٦٨٣ مليون ريال قطري (٢٠٠٩: ٦٩١ مليون ريال قطري) كمستوى أول من تدرج القيمة العادلة و ١,٥٣٧ مليون ريال قطري (٢٠٠٩: ١,٢٦٠ مليون ريال قطري) كمستوى ثاني بالإضافة الى ٣,٩٩٠ مليون ريال قطري (٢٠٠٩: ٣,٨٩٢ مليون ريال قطري) كمستوى ثالث من هذا التدرج. كما تشمل القيمة العادلة للإستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق مبلغ ٤,٥٤٨ مليون ريال قطري (٢٠٠٩: ٣,٥٠٨ مليون ريال قطري) كمستوى ثاني من تدرج القيمة العادلة و ١٠٣,١٤ مليون ريال قطري (٢٠٠٩: ١٤,١٧٥ مليون ريال قطري) كمستوى ثالث من هذا التدرج.

يمثل المستوى الأول للقيمة العادلة الاسعار المتداولة (غير المعدلة) لموجودات مماثلة في أسواق فعالة. يمثل المستوى الثاني العناصر الأخرى بخلاف الاسعار المتداولة ضمن المستوى الأول والتي يتم ملاحظتها بشكل مباشر (من خلال الأسعار) أو بشكل غير مباشر (يتم اشتقاقها من الأسعار). يمثل المستوى الثالث الموجودات غير المرتبطة ببيانات السوق.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

الأدوات المالية التي تقارب قيمتها العادلة القيمة الدفترية

وهي الموجودات والمطلوبات المالية النقدية أو التي لها فترة إستحقاق أقل من ثلاثة أشهر وتكون قيمتها الدفترية مقاربة لقيمتها العادلة.

الأدوات المالية ذات سعر الفائدة الثابت

يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والتي لها سعر فائدة ثابت عن طريق مقارنة التدفقات النقدية المخصومة باستخدام أسعار الفائدة السوقية عند إدراجها أول مرة مع الأسعار السوقية الحالية لأدوات مالية مشابهة.

٢-٢ إدارة المخاطر

(أ) إطار إدارة المخاطر

تتم إدارة المخاطر الضمنية المتعلقة بأنشطة المجموعة وقياسها ومراقبتها بشكل مستمر لتبقى في إطار الحدود المسموح بها. ونظراً لأهمية عملية إدارة المخاطر على أرباح المجموعة، يتم توزيع المهام والمسؤوليات الرقابية المرتبطة بهذه المخاطر على الموظفين. تتعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية ومخاطر السيولة ومخاطر التشغيل ومخاطر السوق التي تمثل مخاطر عمليات المتاجرة والتحوط. يتم إدارة المخاطر المتعلقة بتغير العوامل المحيطة وأثر العوامل التكنولوجية وقطاع الصناعة من خلال عملية التخطيط الإستراتيجي للمجموعة وليس من خلال عملية إدارة المخاطر الإعتيادية.

عملية إدارة المخاطر

يعتبر مجلس إدارة المجموعة هو المسؤول عن تحديد ومراقبة المخاطر، و بالإضافة إلى ذلك يوجد عدة جهات أخرى مسؤولة عن عملية إدارة مخاطر المجموعة.

لجنة المخاطر

تقع مسؤولية تطوير إستراتيجية المخاطر وتطبيق المبادئ والأطر العامة والحدود المسموح بها على لجنة المخاطر.

قياس المخاطر وأنظمة التقارير

تتم مراقبة المخاطر والسيطرة عليها من خلال مراقبة الحدود المسموح بها لكل نوع من أنواع المخاطر. تعكس هذه الحدود إستراتيجية عمل المجموعة وعوامل السوق المختلفة المحيطة بالإضافة إلى مستوى المخاطر المقبول مع التركيز على قطاعات مالية معينة. يتم جمع المعلومات من الإدارات المختلفة للمجموعة وتحليلها للتعرف المبكر على المخاطر المتوقعة التي قد تتجم عنها. تعرض هذه المعلومات على مجلس إدارة المجموعة ولجنة المخاطر والرئيس المباشر لكل ادارة من ادارات العمل ذات العلاقة.

التدقيق الداخلي

يتم تدقيق العمليات المتعلقة بإدارة المخاطر من قبل دائرة التدقيق الداخلي من خلال فحص كفاية الإجراءات المتخذة ومدى الإلتزام بالإجراءات المطلوبة بالإضافة إلى تدقيق عمليات مجموعة المخاطر نفسها كجزء من خطة التدقيق المعتمدة. تقوم دائرة التدقيق الداخلي بمناقشة نتائج التدقيق مع إدارات المجموعة و يتم عرض نتائج عملها على لجنة التدقيق والإمتثال.

تخفيض المخاطر

كجزء من عملية إدارة المخاطر، تقوم المجموعة باستخدام مشتقات وأدوات مالية أخرى لإدارة المراكز الناتجة عن التغير في أسعار الفائدة والعملات الأجنبية ومخاطر رأس المال والإئتمان. تقيم المخاطر قبل الدخول في عمليات تحوط. تقوم دائرة المخاطر بمراقبة فعالية عمليات التحوط بشكل شهري، وفي حالة وجود عمليات تحوط غير فعالة، تقوم المجموعة بتنفيذ عمليات تحوط مناسبة لتخفيف أثر هذه العمليات.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(ب) مخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر الائتمان عن طريق تنويع إستثماراتها في الأسهم والسندات وفي أسواق رأس المال ونشاطاتها الائتمانية والتمويلية لتفادي تركيز المخاطر مع أحد أو مجموعة من العملاء ضمن منطقة عمل محددة أو نشاط إقتصادي معين. وتقوم المجموعة بالحصول على ضمانات كلما كان ذلك ضروريا. تشمل الضمانات على النقدية، السندات، رهن العقارات والأسهم.

تدير المجموعة مخاطر الائتمان الناتجة عن المشتقات المالية و عقود صرف العملات الأجنبية من خلال اعتماد قواعد وشروط محددة للدخول في عمليات الإستثمار وتحديد سقف الائتمان وإجراءات الرقابة عليها. وتتبع المجموعة الإجراءات نفسها عند دخولها في عمليات المشتقات المالية وعمليات الصرف الأجنبي كما في حالة منح التسهيلات الائتمانية التقليدية.

يتضمن الإيضاح رقم (٦) توزيع محفظة القروض والسلف والأنشطة التمويلية على القطاعات المختلفة. كما يتضمن الإيضاح رقم (٢١) التوزيع الجغرافي.

الجدول التالي يبين الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية لبند قائمة المركز المالي الموحدة ولبعض البنود خارج خارج هذه القائمة. يظهر الحد الأقصى للمخاطر بإجمالي الأرصدة قبل طرح أية ضمانات.

إجمالي الحد الأقصى للمخاطر		إجمالي الحد الأقصى للمخاطر	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
٩,٣٤٨,١٥٥	٣٣,١١٥,٩٢٨	٩,٣٤٨,١٥٥	٣٣,١١٥,٩٢٨
٣٠,١٨١,٠٢٧	٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٣٠,١٨١,٠٢٧	٢٤,٦٨٦,٨٢٦
١٠٨,٧٨٣,٢٦١	١٢١,٦٩٦,٠٠٠	١٠٨,٧٨٣,٢٦١	١٢١,٦٩٦,٠٠٠
٢٣,٣٢٢,٧٥٩	٢٤,٠٤٧,٧٣٦	٢٣,٣٢٢,٧٥٩	٢٤,٠٤٧,٧٣٦
١,٩٩٤,٩٩٥	٣,٤٧٦,١٧٧	١,٩٩٤,٩٩٥	٣,٤٧٦,١٧٧
١٧٣,٦٤٠,١٩٧	٢١٧,٠٢٢,٦٦٧	١٧٣,٦٤٠,١٩٧	٢١٧,٠٢٢,٦٦٧
٤١,٧٤٤,٧٨١	٣٨,٣٧١,٤٥٥	٤١,٧٤٤,٧٨١	٣٨,٣٧١,٤٥٥
٢١٥,٣٨٤,٩٧٨	٢٥٥,٣٩٤,١٢٢	٢١٥,٣٨٤,٩٧٨	٢٥٥,٣٩٤,١٢٢

(ج) تركيز الحد الأقصى لمخاطر الإقراض حسب القطاع

فيما يلي تحليل للموجودات المالية والإلتزامات الطارئة حسب القطاع قبل وبعد طرح أية ضمانات:

إجمالي الحد الأقصى للمخاطر	صافي الحد الأقصى للمخاطر	إجمالي الحد الأقصى للمخاطر	صافي الحد الأقصى للمخاطر
٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
٤٨,١٨٨,٨٥٣	-	٤٨,١٨٨,٨٥٣	-
٣٩,٥٤٧,٧٨٧	٢٠,٨٦٤,٨٧٦	٣٩,٥٤٧,٧٨٧	٢٠,٨٦٤,٨٧٦
٢,٦٠١,٥٤٤	٢,١٢٤,٥٦٠	٢,٦٠١,٥٤٤	٢,١٢٤,٥٦٠
٣,٧٧٣,٤٦٣	٢,٧٠٢,٠١٨	٣,٧٧٣,٤٦٣	٢,٧٠٢,٠١٨
٨٢,١٥٣,٧٧٨	٦٢,٨٧٥,١٩١	٨٢,١٥٣,٧٧٨	٦٢,٨٧٥,١٩١
٢,١٧٧,٣٢٢	٥٩٥,٤٤٧	٢,١٧٧,٣٢٢	٥٩٥,٤٤٧
١٦,٩٤٦,٤٧٤	٣,٤٩٣,١٤١	١٦,٩٤٦,٤٧٤	٣,٤٩٣,١٤١
١٣,١٦٥,٦٢٦	١,٢٦٠,٢٧٥	١٣,١٦٥,٦٢٦	١,٢٦٠,٢٧٥
٨,٤٦٧,٨٢٠	٦,٢٣٧,١٢٩	٨,٤٦٧,٨٢٠	٦,٢٣٧,١٢٩
٣٨,٣٧١,٤٥٥	٣٧,٩٦٠,١٧٦	٣٨,٣٧١,٤٥٥	٣٧,٩٦٠,١٧٦
٢٥٥,٣٩٤,١٢٢	١٣٨,١١٢,٨٣٣	٢٥٥,٣٩٤,١٢٢	١٣٨,١١٢,٨٣٣

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(د) مخاطر الإقراض حسب التقييم الداخلي للمخاطر

تقوم المجموعة باعتماد سياسة منتظمة لتقييم دقيق لمخاطر محفظتها الائتمانية لتسهيل عملية ادارة المخاطر المختلفة للأعمال والمناطق الجغرافية والمنتجات. يعتمد نظام التقييم على تحليل عوامل مختلفة بالإضافة الى عوامل السوق للحصول على المدخلات الرئيسية لقياس المخاطر. يتم الإسترشاد بالسياسات الداخلية للمجموعة لتقييم المخاطر كما يتم متابعة وتحديث عملية التقييم بشكل منتظم.

التقييم	٢٠١٠	٢٠٠٩
أأ إلى أ -	٨٨,٢٦٩,٤٢٥	٦١,٩١٥,٤٢٣
أ إلى أ -	٦٤,٤١٤,٢٠٣	٦٠,٠٦٩,٩١٢
ب ب + إلى ب ب -	٦٤١,٩٦٤	١,٠٦٩,١٧٢
ب ب + إلى ب -	٣,٨٥٩,٠٥٠	٤,٠٠٠,١٨٠
أقل من ب -	٤٨,١٩٠	-
لا يتوفر تقييم	٩٨,١٦١,٢٩٠	٨٨,٣٣٠,٢٩١
الإجمالي	٢٥٥,٣٩٤,١٢٢	٢١٥,٣٨٤,٩٧٨

تمثل المبالغ التي لا يتوفر لها تقييم تسهيلات لشركات أو أفراد لا يتوفر لها تقييم خارجي. التقييم الذي تقوم به المجموعة يتماشى مع التعريفات التقاييم المماثلة المستخدمة من قبل مؤسسات التقييم الدولية. تبلغ القروض والسلف والأنشطة التمويلية الجيدة ١٢١.٥٨٧ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ١٠٨.٦٤٥ مليون ريال قطري).

(هـ) تحليل العمر الزمني للمستحقات حسب نوع القروض والسلف

أقل من ٣٠ يوم	٣١ - ٦٠ يوم	٦١ - ٩٠ يوم	المجموع
١٣٤,٢٦٤	٣٩,٩٨٧	٨٢,٥١٤	٢٥٦,٧٦٥
١١٧	٤٠١	٦٤	٥٨٢
٨٣,٤٣٩	١,٦١٣	١,٥١٢	٨٦,٥٦٤
٨٦٦	١٢٣	١٦٤	١,١٥٣
٢١٨,٦٨٦	٤٢,١٢٤	٨٤,٢٥٤	٣٤٥,٠٦٤
١١١,٣٩٢	٤٠,٧٧٥	٢,٨١٨	١٥٤,٩٨٥
٤,٣٢٣	٨٥٤	٣٤	٥,٢١١
١٦,٤٤٠	٢٠,١٠٦	١٠,٤٠٧	٤٦,٩٥٣
-	٣,١٧١	٢,٢٢٠	٥,٣٩١
١٣٢,١٥٥	٦٤,٩٠٦	١٥,٤٧٩	٢١٢,٥٤٠

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(و) قروض وسلف وأنشطة تمويلية تم إعادة التفاوض عليها

	٢٠١٠	٢٠٠٩
قروض الشركات	٨٧,١٦٩	٨٧,٤٨٥
قروض الأعمال الصغيرة	٢١,٠٢٦	٣٦,٧٣٦
قروض إستهلاكية	٧٢٦,٨٠٤	٦٢٣,٣٨٦
قروض الرهن العقاري	٢٩,٢١٥	-
الإجمالي	٨٦٤,٢١٤	٧٤٧,٦٠٧

(ز) مخاطر السوق

تتعرض المجموعة لمخاطر السوق الخاصة بمعدلات الفائدة ومعدلات تبادل العملات الأجنبية وأسعار أدوات رأس المال الناتجة عن متغيرات السوق الخاصة والعامّة. تطبق المجموعة تقييم داخلي لتقدير مخاطر السوق للمراكز المحتفظ بها ولتقدير الحد الأقصى من الخسائر المتوقعة إعتقاداً على مجموعة من الافتراضات المتعلقة بمتغيرات السوق بهدف للسيطرة على هذه المخاطر وإبقائها ضمن الحدود المسموح بها والتي يتم مراقبتها يومياً.

تمثل مخاطر أسواق رأس المال تدني قيمة أدوات رأس المال نتيجة إنخفاض مؤشر السوق الكلي أو تغير أسعار أسهم معينة. فيما يلي أثر تغير مؤشرات السوق على حقوق المساهمين بافتراض ثبات كافة العوامل الأخرى:

مؤشر السوق	التغير في مؤشرات أسواق رأس المال	الأثر على بنود الدخل الأخرى	التغير في مؤشرات أسواق رأس المال	الأثر على بنود الدخل الأخرى
%	%	٢٠١٠	%	٢٠١٠
بورصة قطر	±١٠%	±٧٧,٤٣١	±١٠%	±٣٥٠,٤٩٤

(ح) مخاطر التشغيل

تمثل مخاطر التشغيل مخاطر حدوث خسائر مباشرة أو غير مباشرة نتيجة فشل معين ناتج عن التطبيقات التكنولوجية أو العمليات أو أخطاء الموظفين. تعمل المجموعة على التقليل من حدوث هذه المخاطر ما أمكن من خلال إطار من السياسات والإجراءات لتقييم ومراقبة وإدارة هذه المخاطر. تشمل مراقبة هذه المخاطر العمل على الفصل الفعال للواجبات والصلاحيات وإجراءات المطابقة، بالإضافة إلى زيادة وعي الموظفين بهذه المخاطر وطرق تقييمها.

(ط) مخاطر أخرى

تشمل المخاطر الأخرى مخاطر عدم الوفاء بالمتطلبات الرقابية والمخاطر القانونية ومخاطر السمعة. يتم السيطرة على مخاطر عدم الوفاء بالمتطلبات الرقابية من خلال إطار من السياسات والإجراءات المتعلقة بالإنضباط والمتابعة. يتم إدارة المخاطر القانونية من خلال التطبيق الفعال لتوصيات المستشارين القانونيين داخل وخارج المجموعة. يتم إدارة مخاطر السمعة من خلال فحص منتظم للعوامل المتعلقة بسمعة المجموعة بالإضافة إلى إصدار تعليمات وسياسات خاصة حيث ما كان ذلك ملائماً.

(ي) مخاطر إدارة إستثمارات الغير

تقوم المجموعة بتقديم خدمات أمانة وإدارة فيما يتعلق بالمحافظ الإستثمارية التي يتم تسويقها أو ادارتها من خلال المجموعة. يترتب على هذه الخدمات بعض المخاطر الأدبية ومخاطر العمليات. تتحكم المجموعة في هذه المخاطر من خلال إجراءات العمل اليومية التي تحكم طريقة إدارة المجموعة لهذه الخدمات وعمليات المراجعة الدورية للتأكد من تطبيق إجراءات العمل. يبين الإيضاح رقم (٢٣) تفاصيل تلك الإستثمارات.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(ك) مخاطر أسعار الفائدة

تعكس مخاطر أسعار الفائدة مخاطر التغير في أسعار الفائدة التي قد تؤثر على الأرباح المستقبلية للمجموعة أو على القيمة العادلة للأدوات المالية. يتم إدارة هذه المخاطر من خلال إستخدام أدوات مالية غير ظاهرة في الميزانية العمومية وبالأخص عقود مقايضة أسعار الفائدة. تم إعتقاداً تواريخ إستحقاق الموجودات والمطلوبات بالإستناد إلى تواريخ إعادة التسعير التعاقدية. فيما يلي ملخص لحساسية أسعار الفائدة للموجودات والمطلوبات والبنود غير الظاهرة في الميزانية العمومية:

معدل الفائدة (%)	الإجمالي	الحساسية لغير الفوائد	أكثر من ٥ سنوات	١ - ٥ سنوات	٣ - ١٢ شهر	خلال ٣ أشهر
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:						
	٣٣,٩١٢,٤٥٩	٧,٧٩٢,٩٢٤	-	-	١٦,٩٥٥	٢٦,١٠٢,٥٨٠
	٠,٨١	٣٧٠,٦٠٣	-	-	١٢,٠٤١	٢٤,٣٠٤,١٨٢
	٦,٧٧	٢٤,٠٩٨,٢٢٧	-	٩٦٦,٣٠٣	١٢,٤٤١,٥١١	٩٤,١٨٩,٩٥٩
	٦,٠٢	٢٨,٦٩٦,٠٥٤	١٠,٠١٧,٢٣٦	١١,١٦١,٣٧٥	٧١٧,٨٣١	٥٢٦,٨١٧
	٤,٣٩١,١٠٨	٤,٣٩١,١٠٨	-	-	-	-
	٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	٤٢,٩٢٥,٦٥٧	١٠,٠١٧,٢٣٦	١٢,١٢٧,٢٧٨	١٣,١٨٨,٣٣٨	١٤٥,١٢٣,٥٣٨
	٠,٧٩	٣٢٥,٩٠٥	-	-	٣٧٧,٢٦٨	١١,٤٥٧,١٠٠
	٢,١٨٤,٣٠٠	-	-	-	-	٢,١٨٤,٣٠٠
	٣,٠١	١٣,٩٧١,٨٢٧	-	٤٧١,٩٥٥	١٠,٩٦١,٣٥٣	١١٤,٦٨١,٦٧٥
	١٢,١٣٦,٤١٠	-	-	٥,٤٠٨,٤٢٤	٦,٧٢٧,٩٨٦	-
	٢٥,٢٨٢,٦٢٣	-	-	-	-	٢٥,٢٨٢,٦٢٣
	٦,٦٣٨,٣٤٣	٦,٦٣٨,٣٤٣	-	-	-	-
	٢٤,٧٩٢,٦٨٨	٢٤,٧٩٢,٦٨٨	-	-	-	-
	٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	٤٥,٧٢٨,٧٦٣	-	٥,٨٨٠,٣٧٩	١٨,٠٦٦,٦٠٧	١٥٣,٧٠٦,٦٩٨
	-	(٢,٨٠٣,١٠٦)	١٠,٠١٧,٢٣٦	٦,٢٤٧,٢٩٩	(٤,٨٧٨,٢٦٩)	(٨,٥٨٣,١٦٠)
	-	-	(٢٩١,٢٣٧)	(٧,١٧٦,٠٥٤)	٧,٠٠٢,٩١٥	٤٦٤,٣٧٦
	-	(٢,٨٠٣,١٠٦)	٩,٧٢٥,٩٩٩	(٩٢٨,٧٥٥)	٢,١٢٤,٦٤٦	(٨,١١٨,٧٨٤)
	-	-	٢,٨٠٣,١٠٦	(٦,٩٢٢,٨٩٣)	(٥,٩٩٤,١٣٨)	(٨,١١٨,٧٨٤)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

	٩,٨٨٠,١٧٠	٦,٢٧٠,١٥٢	-	-	-	٣,٦١٠,٠١٨
	٠,٩٧	٣٠١,٥٥٦	-	-	٥٠,٨٥٠	٢٩,٨٢٨,٦٢١
	٦,٤٨	١٤,٤٩٣,٢٨٢	-	٥٢٦,٦٢٢	٩,٩٦٢,٩٥٩	٨٢,٨٠٠,٢٨٧
	٦,٢١	٢٧,٧٧٦,٤٢٥	٩,٥٨٧,١٣٢	١٠,٦٩٣,٧٠٦	٨٤٣,٢٧٨	٧٨١,٣٢٢
	٢,٧٠٨,٠٣١	٢,٧٠٨,٠٣١	-	-	-	-
	١٧٩,٣٢٨,٩١٤	٢٩,٦٤٤,١٠٧	٩,٥٨٧,١٣٢	١١,٢٢٠,٣٣٨	١٠,٨٥٧,٠٨٧	١١٨,٠٢٠,٢٤٩
	٠,٩١	٣٠١,٢٢٧	-	-	٦٩٦,٩١٥	١٩,٧٩٥,٨٠١
	٢,٠٨٥,٨٥٢	-	-	-	-	٢,٠٨٥,٨٥٢
	٣,٣٢	١١,٦١٢,٧٦٥	-	٥٠٦,٨٨٢	٩,٨٣٣,٨٩٥	٨٦,٨١٨,٩٥٤
	٦,٧٢٣,٥٤١	-	-	-	٦,٧٢٣,٥٤١	-
	١٧,٠٩٩,٧١٩	-	-	-	-	١٧,٠٩٩,٧١٩
	٣,٩٧٧,٣٥٤	٣,٩٧٧,٣٥٤	-	-	-	-
	١٩,٨٧٦,٠٠٩	١٩,٨٧٦,٠٠٩	-	-	-	-
	١٧٩,٣٢٨,٩١٤	٣٥,٧٦٧,٣٥٥	-	٥٠٦,٨٨٢	١٧,٢٥٤,٣٥١	١٢٥,٨٠٠,٣٢٦
	-	(٦,١٢٣,٢٤٨)	٩,٥٨٧,١٣٢	١٠,٧١٣,٤٥٦	(٦,٣٩٧,٦٦٤)	(٧,٧٨٠,٠٧٧)
	-	-	(٥٣١,١٧٨)	(٥,٨٨٠,٢١٨)	٥,٧٧٢,٨٣٤	٦٣٨,٥٦٢
	-	(٦,١٢٣,٢٤٨)	٩,٠٥٥,٩٥٥	(٤,٨٣٣,٢٣٨)	(٦٢٤,٤٢٠)	(٧,١٤١,٥١٥)
	-	-	٦,١٢٣,٢٤٨	(٢,٩٣٢,٧٠٧)	(٧,٧٦٥,٩٤٥)	(٧,١٤١,٥١٥)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(ل) حساسية أسعار الفائدة

يبين الجدول التالي حساسية التغير المحتمل في أسعار الفائدة مع بقاء كافة العوامل الأخرى ثابتة. حساسية قائمة الدخل هي الأثر الناتج عن تغيرات مفترضة في معدلات الفائدة على صافي إيرادات الفوائد لمدة سنة واحدة اعتماداً على معدل سعر فائدة عائم للموجودات والمطلوبات المالية بما في ذلك أثر أدوات التحوط. تحتسب حساسية بنود حقوق المساهمين للتغير في أسعار الفائدة بإعادة تقييم معدلات الفائدة الثابتة للموجودات المالية المتوفرة للبيع بما في ذلك أثر تحوطات التدفقات النقدية المصاحبة لها. يتم تحليل حساسية بنود حقوق المساهمين حسب إستحقاق الموجودات بإفترض حدوث تغيرات منتظمة في منحني أسعار الفوائد.

العملة	الزيادة في النقاط الأساسية	حساسية صافي إيرادات الفوائد	حساسية حقوق المساهمين			
			خلال ٣ شهور	١٢ - ٣ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
ريال قطري	١٠	٩,٥٢٦	٢٣,٣٠٩	(١,٦١٢)	(٥٥١)	٣,٣٦١
دولار أمريكي	١٠	(١٤,٢٢٥)	(٢٢,٥٩٥)	(٣٩)	٩,٠٦٦	٦,٦٥٢
يورو	١٠	١,١١٠	١,٤٦٧	(٣٣)	٨١	-
جنيه استرليني	١٠	١,٢٧٩	١,٣٧٧	١٤٣	١٤	-
أخرى	١٠	(٦٠٦)	(١,١٥٠)	١٩٦	٩٦٢	-

العملة	النقص في النقاط الأساسية	حساسية صافي إيرادات الفوائد	حساسية حقوق المساهمين			
			خلال ٣ شهور	١٢ - ٣ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
ريال قطري	١٠	(٧,٠١٦)	(٢٤,٩٢٣)	١,٤٢٤	٢٧	(٣,٧٠٠)
دولار أمريكي	١٠	١٥,٧٠٠	٢٠,٠٢٤	(٤٣٦)	(٧,٤١٧)	(٧,٣١٣)
يورو	١٠	(٩٤٧)	(١,٥٦٦)	(٣)	(٨١)	-
جنيه استرليني	١٠	(١,١٩٥)	(١,٤٩٣)	(١٥٧)	٨	-
أخرى	١٠	٦٩١	١,٠١٨	(٢١١)	(١,٠٠٥)	-

العملة	الزيادة في النقاط الأساسية	حساسية صافي إيرادات الفوائد	حساسية حقوق المساهمين			
			خلال ٣ شهور	١٢ - ٣ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
ريال قطري	١٠	(٤٩)	٨,١١٦	(١,٤٥٢)	٢,٤٤١	٣,٤٣٥
دولار أمريكي	١٠	(٣,٧٢٠)	(٤,٨٧٨)	١,٢٦٨	٣,٤٠٥	١,٥٤٨
يورو	١٠	٩٧٦	١,٤٢٦	٩٣	(٣٢)	-
جنيه استرليني	١٠	٢٤٩	٣٩٢	١٠٥	(٨٤)	-
أخرى	١٠	٢٧٤	٥٧٣	(٣٠٢)	٢٥٦	٢٤

العملة	النقص في النقاط الأساسية	حساسية صافي إيرادات الفوائد	حساسية حقوق المساهمين			
			خلال ٣ شهور	١٢ - ٣ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
ريال قطري	١٠	١,٧١٩	(٨,٤٤١)	٧٢٥	(٢,٩٢٥)	(٣,٧٧٨)
دولار أمريكي	١٠	٤,٨٩١	٤,٠٥٩	(١,٣٨٧)	(٣,١٧٩)	(١,٧٠٢)
يورو	١٠	(٧٨٢)	(١,٥٠٩)	(١٠٢)	٣٢	-
جنيه استرليني	١٠	(١٨٧)	(٤١٣)	(١١٥)	٨٥	-
أخرى	١٠	(٢٢٧)	(٣١١)	٢٧٠	(٢٦٠)	(٣٦)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(م) مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة مخاطر عدم تمكن المجموعة من الوفاء بمتطلباتها التمويلية نتيجة حدوث اضطرابات في السوق أو انخفاض تصنيف المجموعة الإئتماني مما يؤدي إلى نضوب فوري لبعض مصادر التمويل. وللحد من هذه المخاطر، تقوم الإدارة بتنوع مصادر المجموعة التمويلية وإدارة الموجودات مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات السيولة من حيث النقد وشبه النقد وأوراق مالية جاهزة للتداول.

يعكس الجدول التالي تواريخ إستحقاق بنود موجودات ومطلوبات المجموعة. وقد تم تحديد تواريخ الإستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية وحتى تاريخ الإستحقاق التعاقدية دون الأخذ بعين الاعتبار تواريخ الإستحقاق الفعلية التي تعكسها الوقائع التاريخية للإحتفاظ بالودائع. تراقب الإدارة بصورة مستمرة إستحقاقات الموجودات والمطلوبات للتأكد من توفر سيولة كافية.

العملة	الزيادة في النقاط الأساسية	حساسية صافي إيرادات الفوائد	حساسية حقوق المساهمين				
			خلال ٣ شهور	١٢ - ٣ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
ريال قطري	١٠	٩,٥٢٦	٢٣,٣٠٩	(١,٦١٢)	(٥٥١)	٣,٣٦١	
دولار أمريكي	١٠	(١٤,٢٢٥)	(٢٢,٥٩٥)	(٣٩)	٩,٠٦٦	٦,٦٥٢	
يورو	١٠	١,١١٠	١,٤٦٧	(٣٣)	٨١	-	
جنيه استرليني	١٠	١,٢٧٩	١,٣٧٧	١٤٣	١٤	-	
أخرى	١٠	(٦٠٦)	(١,١٥٠)	١٩٦	٩٦٢	-	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

العملة	الزيادة في النقاط الأساسية	حساسية صافي إيرادات الفوائد	خلال ٣ شهور	١٢ - ٣ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
ريال قطري	١٠	٩,٥٢٦	٢٣,٣٠٩	(١,٦١٢)	(٥٥١)	٣,٣٦١	
دولار أمريكي	١٠	(١٤,٢٢٥)	(٢٢,٥٩٥)	(٣٩)	٩,٠٦٦	٦,٦٥٢	
يورو	١٠	١,١١٠	١,٤٦٧	(٣٣)	٨١	-	
جنيه استرليني	١٠	١,٢٧٩	١,٣٧٧	١٤٣	١٤	-	
أخرى	١٠	(٦٠٦)	(١,١٥٠)	١٩٦	٩٦٢	-	

العملة	النقص في النقاط الأساسية	حساسية صافي إيرادات الفوائد	حساسية حقوق المساهمين				
			خلال ٣ شهور	١٢ - ٣ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
ريال قطري	١٠	(٧,٠١٦)	(٢٤,٩٢٣)	١,٤٢٤	٢٧	(٣,٧٠٠)	
دولار أمريكي	١٠	١٥,٧٠٠	٢٠,٠٢٤	(٤٣٦)	(٧,٤١٧)	(٧,٣١٣)	
يورو	١٠	(٩٤٧)	(١,٥٦٦)	(٣)	(٨١)	-	
جنيه استرليني	١٠	(١,١٩٥)	(١,٤٩٣)	(١٥٧)	٨	-	
أخرى	١٠	٦٩١	١,٠١٨	(٢١١)	(١,٠٠٥)	-	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

العملة	الزيادة في النقاط الأساسية	حساسية صافي إيرادات الفوائد	خلال ٣ شهور	١٢ - ٣ شهر	١ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
ريال قطري	١٠	٩,٥٢٦	٢٣,٣٠٩	(١,٦١٢)	(٥٥١)	٣,٣٦١	
دولار أمريكي	١٠	(١٤,٢٢٥)	(٢٢,٥٩٥)	(٣٩)	٩,٠٦٦	٦,٦٥٢	
يورو	١٠	١,١١٠	١,٤٦٧	(٣٣)	٨١	-	
جنيه استرليني	١٠	١,٢٧٩	١,٣٧٧	١٤٣	١٤	-	
أخرى	١٠	(٦٠٦)	(١,١٥٠)	١٩٦	٩٦٢	-	

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(ص) إدارة رأس المال

تحتفظ المجموعة بقاعدة رأس مال يتم ادارتها بفعالية لمواجهة المخاطر الضمنية لأعمالها. يتم مراقبة كفاية رأس مال المجموعة باستخدام القواعد والنسب المعتمدة بموجب مقررات لجنة بازل للإشراف المصرفي وتعليمات مصرف قطر المركزي. ان الهدف الرئيسي من ادارة قاعدة رأس المال هو ضمان الوفاء بمتطلبات رأس المال المطلوبة والمحافظة على تقييم ائتماني متميز لدعم قطاع الأعمال وتعظيم العائد على المساهمين.

(ق) كفاية رأس المال

	٢٠١٠	٢٠٠٩
رأس المال الأساسي	١٧,١١٩,١٥٨	١٣,٨٥٦,٧٧٥
رأس المال المساند	-	-
إجمالي رأس المال	١٧,١١٩,١٥٨	١٣,٨٥٦,٧٧٥
إجمالي الموجودات مرجحة بأوزان المخاطر	١١٢,٠٠٣,٢٣٧	١٠٥,٢٤٨,٦٥٣
نسبة كفاية رأس المال الأساسي	١٥,٣%	١٣,٢%
نسبة كفاية إجمالي رأس المال	١٥,٣%	١٣,٢%

يتضمن رأس المال الأساسي رأس المال المصدر والإحتياطي القانوني والإحتياطيات الأخرى والأرباح المدورة بعد إستبعاد الأرباح المقترح توزيعها.

يتضمن رأس المال المساند إحتياطي المخاطر بعد أقصى ٢٥,١% من إجمالي الموجودات مرجحة بأوزان المخاطر بالإضافة إلى ٤٥% من إحتياطي القيمة العادلة وإحتياطي فروق التقييم إذا كان الرصيد موجبا و ١٠٠% إذا كان سالبا.

الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال المقرر من قبل مصرف قطر المركزي ١٠% ومن لجنة بازل ٨%.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٤- نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

	٢٠١٠	٢٠٠٩
نقدية	٧٩٦,٥٣١	٥٢٢,٠١٥
الإحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي	٦,٠١٣,٩٨٢	٤,٨٠٨,٠١١
أرصدة أخرى لدى مصرف قطر المركزي	٢٥,٧٢٣,٢١٩	٣,٧٣٣,٢٨٧
أرصدة لدى بنوك مركزية أخرى	١,٣٦٨,٧٢٧	٨٠٦,٧٥٧
الإجمالي	٣٣,٩١٢,٤٥٩	٩,٨٨٠,١٧٠

لا يوجد نقدية غير متاحة للإستخدام لدى المجموعة. الإحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي هو إحتياطي إلزامي لا يستخدم في عمليات المجموعة اليومية.

٥- أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية

	٢٠١٠	٢٠٠٩
حسابات جارية	٦٢٣,٩٨١	٦٤٣,٣٣٠
إيداعات	٢٣,١٤٩,٣١٤	٢٨,٥٤٦,١٣٦
قروض للبنوك	٩١٣,٥٣١	٩٩١,٥٦١
الإجمالي	٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٣٠,١٨١,٠٢٧

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٦- قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

أ) حسب النوع

	٢٠٠٩	٢٠١٠
١- القروض والسلف التجارية		
قروض	٨٦,١٠٨,٣٦٥	٩٧,٥٩٢,١٩٢
جاري مدين	٩,٠٣٥,٧٥٠	٨,١٨٢,٨٦٨
أوراق مخصومة	١٢,٤٧٧	٣٢٥,٢٩٠
مخصص تدني قيمة القروض والسلف	(٨٧١,٤٣٧)	(١,٤٠٣,٨٥١)
صافي القروض والسلف التجارية	٩٤,٢٨٥,٠٥٥	١٠٤,٦٩٦,٤٩٩
٢- ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية		
مراوحة ومساومة	١٢,٩١٥,٧٩٣	٣١,١٤٠,٣٢٨
مشاركة	٦٨٣,٤٠١	٦٥٠,٢٧٤
مضاربة	١١٠,٧٥٨	١٦٢,٢٤٨
إستصناع	٥٧,٧٦٣	٢,٢٧٢
إجارة	٣,٨٠٩,٣٨٣	٣,٠٦٢,٠١٠
أخرى	٣,٣٥٣	١٥,٢٦٨
مخصص تدني قيمة الأنشطة التمويلية	(١٨,٥٨٠,٤٥١)	(٣٥,٠٣٢,٤٠٠)
أرباح مؤجلة	(٥٢,١٦٩)	(١٦٨,٦٣٠)
صافي ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية	(٤,٠٣٠,٠٧٦)	(٧,٨٦٤,٢٦٩)
صافي القروض والسلف والأنشطة التمويلية	١٠٨,٧٨٣,٢٦١	١٣١,٦٩٦,٠٠٠

قامت المجموعة خلال السنة ببيع قروض وسلف محددة لحكومة دولة قطر كجزء من برنامج الحكومة بهذا الخصوص مقابل سندات حكومية.

بلغ إجمالي القروض والسلف غير المنتظمة مبلغ ١,٣٣٦ مليون ريال قطري ما يعادل ٠,٩٪ من إجمالي القروض والسلف والأنشطة التمويلية (٢٠٠٩: ٨٤٩,٠٠٠ مليون ريال قطري ما يعادل ٠,٧٪ من إجمالي القروض والسلف والأنشطة التمويلية).

يتضمن مخصص تدني قيمة القروض والسلف مبلغ ٢١٢,٢ مليون ريال قطري كأرباح وفوائد معلقة (٢٠٠٩: ٢٠١,٠ مليون ريال قطري).

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٦- قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء (تتمة)

ب) حسب القطاع

	قروض	جاري مدين	أوراق مخصومة	أنشطة تمويلية	الإجمالي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:					
الحكومة	٢٢,٧٧٢,٧٢٧	١,٨٢٨,١٩٠	-	٦,٥٢٥,٨٢٠	٣٢,١٢٧,٧٣٧
مؤسسات حكومية وشبه حكومية	٢٠,٨٠٩,٦٩٢	٤,١٣٠,٨٣٦	-	١٦,٤٩٧,١٢٢	٤١,٤٣٧,٦٥٠
الصناعة	١,٧٤٨,٧٩٩	٨,٧٩٤	٧,٣٠٠	٥٨٠,٥٥٨	٢,٣٤٥,٤٥١
التجارة	٢,٠٠٩,٨٩٢	١٢٨,٩٣١	٧,٤٤٨	١,٥٨٦,٨٥٢	٢,٧٣٢,١٢٢
الخدمات	٢٤,١١٨,٩٩٤	٥١,٤٧٤	٢٧٤,٦٠٦	١٥٠,٦٣٢	٢٤,٥٩٥,٧٠٦
المقاولات	١,٦٥٥,٣٥١	٥١٩,٨٧١	-	١٣٥,٦٤٤	٢,٣١٠,٨٦٦
الإسكان	١٠,٥٧٠,٠٧٦	٢٦,٥٨١	-	٥,٩٠٢,٠٥٤	١٦,٤٩٨,٧١١
الإستهلاكي	٩,٩٣٤,٠٩٨	١,٤٢٤,٨٥٦	٢٣٥	٣,١٥٢,٦٣٢	١٤,٥١١,٨٢٢
أخرى	٢,٩٧١,٥٦٣	٦٣,٣٣٥	٣٥,٧٠١	٥٠١,٠٨٥	٣,٥٧١,٦٨٤
الإجمالي	٩٧,٥٩٢,١٩٢	٨,١٨٢,٨٦٨	٣٢٥,٢٩٠	٣٥,٠٣٢,٤٠٠	١٤١,١٣٢,٧٥٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:					
الحكومة	٢١,٤٩٦,٥٩٢	٦,٩١٩,٦٠٦	-	٩,١٠١	٢٨,٤٢٥,٢٩٩
مؤسسات حكومية وشبه حكومية	١٩,٨٧٦,٧٤٨	١٢٦,٨٧٤	-	٥,٠٥٦,٦٢٧	٢٥,٠٦٠,٢٤٩
الصناعة	١,٩٠١,٠٩٦	٥,٥٢٨	٩,٢٣٥	٢٧٦,٥٩٩	٢,١٩٢,٤٥٨
التجارة	٢,٤٨٢,٨٦٧	١٥٠,٨٠٧	٣,٠٢٦	٢,٧٣٠,٢٧١	٥,٣٦٧,٩٧١
الخدمات	١٣,٦٠١,٤٣٤	١٨٢,٦٦٥	-	٩٧٩,٦٢٠	١٤,٧٦٣,٧١٩
المقاولات	١,٦٨٠,٧٢٤	٣٦٧,٢٠٩	-	١٩٦,٨٦٢	٢,٢٤٤,٧٩٥
الإسكان	٩,٦٧٥,٢٠٠	١٠٨	-	٦,٠٨٢,٢٣٧	١٥,٧٥٧,٥٤٥
الإستهلاكي	١١,٨٩٠,٣٦٠	١,٠٤٩,٠٦٨	٢١٦	٢,٩٩٣,٩٢٥	١٥,٩٢٣,٥٦٩
أخرى	٣,٥٠٢,٢٤٤	٢٣٢,٨٨٥	-	٢٥٥,٢٠٩	٣,٩٩١,٣٣٨
الإجمالي	٨٦,١٠٨,٢٦٥	٩,٠٣٥,٧٥٠	١٢,٤٧٧	١٨,٥٨٠,٤٥١	١١٣,٧٣٦,٩٤٣

تظهر المبالغ أعلاه بالتقييم الإجمالي قبل طرح مخصص تدني قيمة القروض والأرباح المؤجلة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

-٦ قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء (تتمة)

(ج) حركة مخصص تدني قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٦٢٤,٩٦١	٩٢٣,٦٠٦	الرصيد في ١ يناير
١,٨٥٩	(١,٧٠٦)	فرق العملات الأجنبية
٣٠٦,٤٩٠	٦٥٣,٦٤٩	صافي مخصصات خلال العام
٤٧٤,٤٤٢	٧١٢,٨٧٠	مخصصات جديدة خلال العام
(١٦٧,٩٥٢)	(٥٩,٢٢١)	مخصصات مستردة خلال العام
(٩,٧٠٤)	(٣,٠٦٨)	المستخدم من المخصص خلال العام
٩٢٣,٦٠٦	١,٥٧٢,٤٨١	الرصيد في ٣١ ديسمبر

(د) مخصص تدني قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية

الإجمالي	قروض الرهن العقاري	قروض إستهلاكية	قروض الأعمال الصغيرة	قروض الشركات	
٩٢٣,٦٠٦	١٠٧,٤٤٦	٦٨٦,٣٨٧	٢٨,٠٩٨	٩١,٦٧٥	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠
(١,٧٠٦)	(٩٤٢)	(٢٩)	-	(٧٣٥)	فرق العملات الأجنبية
٧١٢,٨٧٠	١٢,٤١٧	٤٧٧,٢٦٩	٣٩,٥٠٩	١٨٣,٦٧٥	مخصصات جديدة خلال العام
(٥٩,٢٢١)	-	(٤٢,١٣٨)	(١٢,٨٥١)	(٣,٢٢٢)	مخصصات مستردة خلال العام
(٣,٠٦٨)	-	(٢,٨٤٦)	-	(٢٢٢)	المستخدم من المخصص خلال العام
١,٥٧٢,٤٨١	١١٨,٩٢١	١,١١٨,٦٤٣	٦٣,٧٥٦	٢٧١,١٦١	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٦٢٤,٩٦١	٧٨,٢١٩	٤٢٤,٢٥٨	١٠,١٢٢	١١٢,٣٦٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
١,٨٥٩	١,٩٢٩	١٠	-	(٨٠)	فرق العملات الأجنبية
٤٧٤,٤٤٢	٤٨,١٨٩	٣٣٩,١٢٧	٣٦,٢٤٤	٥٠,٨٨٢	مخصصات جديدة خلال العام
(١٦٧,٩٥٢)	(٢٠,٨٩١)	(٦٩,٣٠٢)	(٨,٢٦٨)	(٦٩,٤٩١)	مخصصات مستردة خلال العام
(٩,٧٠٤)	-	(٧,٧٠٦)	-	(١,٩٩٨)	المستخدم من المخصص خلال العام
٩٢٣,٦٠٦	١٠٧,٤٤٦	٦٨٦,٣٨٧	٣٨,٠٩٨	٩١,٦٧٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

-٦ قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء (تتمة)

(هـ) صافي مخصص تدني قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
(٢٠,٨٤٢)	(١٦٩,٧٨٣)	قروض الشركات
(٢٧,٣٩٩)	(٢١,٥٩١)	قروض الأعمال الصغيرة
(٢٠٥,١٥٥)	(٣٣٣,٨٨٢)	قروض إستهلاكية
(٢٧,٧١٠)	(١٢,٤٠٨)	قروض الرهن العقاري
(٢٨١,١٠٦)	(٥٣٧,٦٦٤)	الإجمالي

-٧ إستثمارات مالية

بلغ إجمالي الإستثمارات المالية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مبلغ ٢٤,٠٤٨ مليون ريال قطري (٢٠٠٩: ٢٣,٣٣٣ مليون ريال قطري). فيما يلي تفاصيل الإستثمارات المالية:

(أ) إستثمارات مالية متاحة للبيع

٢٠٠٩		٢٠١٠		
غير مدرجة	مدرجة	غير مدرجة	مدرجة	
١٢٦,٧٨٢	٦٥٤,٢١٤	١١٦,٤٠٥	٦٨٣,٠٥١	أسهم
٣,٠٠٠,٠٠٠	٦٤٦,٠٠٧	٣,٠٠٠,٠٠٠	٧٨١,٨٩١	سندات حكومة دولة قطر
١٣٠,٥٣٤	٦١٤,١١١	٥٣,٧٨٨	٧١٤,٧٤١	سندات أخرى
٦٢٤,٢٣٦	٣٧,٢٠٢	٨٣٤,٤٨٥	٢٥,٥٠٠	وحدات صناديق الإستثمار
٣,٨٩١,٥٥٢	١,٩٥١,٥٣٥	٤,٠٠٤,٦٧٨	٢,٢٠٥,١٨٣	الإجمالي

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت السندات بفائدة ثابتة ٤,٢٩١ مليون ريال قطري، والسندات بفائدة عائمة ٩,٢٩٤ مليون ريال قطري (٢٠٠٩: ٣,٩٢٨ مليون ريال قطري و ٤,٨٨٠ مليون ريال قطري على التوالي).

قامت المجموعة خلال عام ٢٠٠٩ ببيع إستثمارات محلية محددة متوفرة للبيع ومدولة في بورصة قطر لحكومة دولة قطر بمبلغ إجمالي قدره ٤,٠١٢ مليون ريال قطري منها ١,٧٨٨ مليون ريال قطري نقداً والباقي على شكل سندات حكومية تحمل سعر فائدة ثابت يبلغ ٥,٥٪ سنوياً وفترة استحقاق ٥ سنوات. يمثل هذا المبلغ إجمالي تكلفة الإستثمارات المباعة مطروحاً منه مخصصات التقييم الخاصة بها. لم تتأثر قائمة الدخل نتيجة لعملية البيع. بلغ الأثر على حقوق الملكية ضمن بند احتياطي القيمة العادلة المتعلق بعملية البيع ٩١٧ مليون ريال قطري.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٧- إستثمارات مالية (تتمة)

(ب) إستثمارات مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

	٢٠٠٩		٢٠١٠	
	غير مدرجة	مدرجة	غير مدرجة	مدرجة
- حسب الجهة				
سندات حكومة دولة قطر	١٢,٩٧٠,٩٣٨	٧٠١,٥٨١	١٣,٠٢٩,٤٧٥	٦٩٧,١٧١
سندات أخرى	١,١٥٢,٧٦٨	٢,٦٦٤,٣٨٥	٧٧٣,٩٣٣	٣,٣٣٧,٢٩٦
الإجمالي	١٤,١٢٣,٧٠٦	٣,٣٦٥,٩٦٦	١٣,٨٠٣,٤٠٨	٤,٠٣٤,٤٦٧
- حسب سعر الفائدة				
سندات بفائدة ثابتة	١٣,٩٨٦,٥٤٤	٢,٦٣٥,٢٣٦	١٣,٧٠٨,٥٦٦	٣,٥٥٨,٨٤٩
سندات بفائدة عائمة	١٣٧,١٦٢	٧٣٠,٧٣٠	٩٤,٨٤٢	٤٧٥,٦١٨
الإجمالي	١٤,١٢٣,٧٠٦	٣,٣٦٥,٩٦٦	١٣,٨٠٣,٤٠٨	٤,٠٣٤,٤٦٧

بلغت القيمة الدفترية والقيمة العادلة للإستثمارات المالية المرهونة بموجب اتفاقيات إعادة الشراء ١,٨٤ مليون ريال قطري و ٢,١٥١ مليون ريال قطري على التوالي (٢٠٠٩:٢٠٠٨) ٢,٠٨٦ مليون ريال قطري و ٢,١٠٥ مليون ريال قطري على التوالي).

٨- إستثمارات في شركات زميلة

	٢٠٠٩	٢٠١٠
الرصيد في ١ يناير	٤,٥٩٦,٦٤٤	٤,٤٤٣,٦٦٦
فرق العملات الأجنبية	٤٦,٤٥٢	٢٦٥
إستثمارات خلال العام	١٠٠,٦٨٨	٧١,٨٨٢
الحصة من الأرباح	٢٩٢,٧٩٥	٢١٦,٣٠٦
التوزيعات النقدية	(١١٨,١٤٧)	(٩٨,٩٦٣)
إستثمارات مبيعة / محولة	(٤٧٥,٦٦٣)	-
أخرى	٨٩٦	١٥,١٦٢
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٤,٤٤٣,٦٦٦	٤,٦٤٨,٣١٨

إسم الشركة الزميلة	حصة الملكية (%)	
	٢٠٠٩	٢٠١٠
بنك منصور	٢٣,١	٢٣,١
بنك الإسكان للتجارة والتمويل	٣٤,٠	٣٤,٤
شركة الجزيرة للتمويل	٢٠,٠	٢٠,٠
البنك التجاري الدولي	٢٣,٨	٢٣,٨
البنك التونسي القطري	٥٠,٠	٥٠,٠

بلغ سعر سهم بنك الإسكان للتجارة والتمويل والبنك التجاري الدولي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ما يعادل ١,٦ ريال قطري و ١,٢٥ ريال قطري على التوالي. (٢٠٠٩:٢٠٠٨) ٣٦,٥ ريال قطري و ١,٥٠ ريال قطري على التوالي). الشركات الأخرى غير مدرجة. كما بلغ إجمالي الموجودات لبنك الإسكان للتجارة والتمويل والبنك التجاري الدولي وشركة الجزيرة للتمويل ٢١,١٧٦ مليون ريال قطري و ١١,٥٦٨ مليون ريال قطري و ٢,٢١٢ مليون ريال قطري على التوالي استنادا الى البيانات المالية المراجعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠. كما بلغ إجمالي الإيرادات لبنك الإسكان للتجارة والتمويل والبنك التجاري الدولي وشركة الجزيرة للتمويل ١,٠١١ مليون ريال قطري و ٢٨٩,٧ مليون ريال قطري و ٧٨,٥ مليون ريال قطري على التوالي لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠. كما بلغ إجمالي المطلوبات لبنك الإسكان للتجارة والتمويل والبنك التجاري الدولي وشركة الجزيرة للتمويل ٢٦,٠٥٦ مليون ريال قطري و ٩,٧٩٩ مليون ريال قطري و ١,٤٨٠ مليون ريال قطري على التوالي استنادا الى البيانات المالية المراجعة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠. كما بلغ صافي الأرباح ٣٢٨,٤ مليون ريال قطري و ١٠٦,٩ مليون ريال قطري و ٤٦,٨ مليون ريال قطري على التوالي لفترة المالية المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٩- عقارات ومعدات

	٢٠٠٩		٢٠١٠	
	أثاث ومعدات	تجديدات مباني مستأجرة	أراضي ومباني	سيارات
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠				
التكلفة:				
الرصيد في ١ يناير	٤١٤,٧١٦	٢٤١,٨٧١	٤٩٥,٥٢٦	١,١٥٢,٣٤٣
إضافات خلال العام	٩٥,٠٣٧	٧٥,٣٦٦	١٨٦,١١٤	٢٥٨,٨٤٦
إستبعادات خلال العام	(٣٤,٩٠١)	(٣٩,٧٠٥)	-	(٧٤,٩٧٨)
فرق العملات الأجنبية	(٤,٣٥٠)	(٢,٤٢٥)	(٧,٢٠٠)	(١٤,٠٢٣)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٤٧٠,٥٠٢	٢٧٥,١٠٧	٦٧٤,٤٤٠	١,٤٢٣,١٨٨
مجمع الإستهلاك:				
الرصيد في ١ يناير	٢٧٣,٠٧٧	٩٨,٩٩٢	٦٧,٩٣٢	٤٤٠,٣٠٧
إستهلاك العام	٦٦,٠٥١	٦٣,٣٠٥	١٦,٣١٨	١٤٦,٥٩٦
إستبعادات	(٣٤,١١٨)	(٣٩,٧٠١)	-	(٧٤,٠٢٧)
فرق العملات الأجنبية	(٢,٩٨٠)	(٩٩٣)	(٦٣١)	(٤,٦١٩)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٣٠٢,٠٣٠	١٢١,٦٠٣	٨٣,٦١٩	٥٠٨,٢٥٧
صافي القيمة الدفترية	١٦٨,٤٧٢	١٥٣,٥٠٤	٥٩٠,٨٢١	٩١٤,٩٣١
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩				
التكلفة:				
الرصيد في ١ يناير	٤٥٠,١٣٨	١٩٩,٢٠٢	٤٦٥,٨٦٠	١,١١٦,١٧٤
إضافات خلال العام	٧٦,٩٧١	٧٤,٠٥٤	٨٨,٦٧٧	٢٤٠,٢٣٧
إستبعادات خلال العام	(١٢٣,٧٢٤)	(٣٦,١٩٢)	(٧٢,٣٤٤)	(٢٣٢,٥٣١)
فرق العملات الأجنبية	١١,٣٣١	٤,٨٠٧	١٣,٣٣٣	٢٩,٤٦٣
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٤١٤,٧١٦	٢٤١,٨٧١	٤٩٥,٥٢٦	١,١٥٢,٣٤٣
مجمع الإستهلاك:				
الرصيد في ١ يناير	٢٢٠,٠٦٨	٧٧,٩١٩	٩٩,٦٤٨	٤٩٧,٩٣٧
إستهلاك العام	٦١,٥٤١	٣٧,٨٦٨	١١,٤٦٧	١١٠,٩٩٨
إستبعادات	(١١٨,٦٨٧)	(١٩,٣١٩)	(٤٧,٢٠٦)	(١٨٥,٣٢٤)
فرق العملات الأجنبية	١٠,١٥٥	٢,٥٢٤	٤,٠٢٣	١٦,٦٩٦
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٢٧٣,٠٧٧	٩٨,٩٩٢	٦٧,٩٣٢	٤٤٠,٣٠٧
صافي القيمة الدفترية	١٤١,٦٣٩	١٤٢,٨٧٩	٤٢٧,٥٩٤	٧١٣,٠٣٦

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

١٠- موجودات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٢٤٩,٤١٣	١,٥٨١,٩٣٤	إيرادات فوائد مستحقة
٢٣,٧٦٠	٧٩,٤٣٢	مصروفات مدفوعة مقدماً
٢٢٠,٩٥٠	٢٥٦,٩٧٤	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٣٦٠	-	عقارات آلت ملكيتها للبنك وفاء للديون
٨٩,٠٠٤	٧٨,٣١٩	مشتقات مالية ذات قيمة عادلة موجبة (إيضاح رقم ٣٢)
٢٠٢,٠٩٢	٤٧٦,٢٤٨	مدينون متنوعون
١٩٩,٤١٦	١,٠٠٣,٢٧٠	أرصدة مدينة أخرى
١,٩٩٤,٩٩٥	٣,٤٧٦,١٧٧	الإجمالي

١١- أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٧٧٧,٥٥٠	٥٦٠,٤٢١	أرصدة لمصرف قطر المركزي
٨٤٣,١٠٤	٩٥٥,١٤١	حسابات جارية للبنوك والمؤسسات المالية
١٩,١٧٣,٣٨٩	١٠,٦٤٤,٧١١	ودائع البنوك والمؤسسات المالية
٢٠,٧٩٤,٠٤٣	١٢,١٦٠,٢٧٣	الإجمالي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

١٢- ودائع العملاء

(أ) حسب النوع

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		١- ودائع العملاء التجارية
٣٥,٧٠١,٧١٤	٤١,٣٥١,٠١٤	حسابات جارية وتحت الطلب
٩٢٥,٩٩٩	١,١٢٢,٦٠٥	حسابات توفير
٧٠,٤٣٥,٧٩٤	٩٥,٦٤٧,٩٣٦	ودائع لأجل
١٠٧,٠٦٣,٥٠٧	١٣٨,١٢١,٥٥٥	
١,٧٠٨,٩٨٩	١,٩٦٥,٢٥٥	٢- حسابات جارية إسلامية
١٠٨,٧٧٢,٤٩٦	١٤٠,٠٨٦,٨١٠	الإجمالي

تبلغ الأرصدة المحتجزة من ودائع العملاء مقابل تسهيلات إئتمانية ١٨٣,٠٠ مليون ريال قطري (٢٠٠٩: ١٢٣,٠٠ مليون ريال قطري).

(ب) حسب القطاع

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٨,٩٦٣,٩٠٤	٢٦,٢٠٨,٩٧٥	الحكومة
٤٣,٠٥٨,٣٥٦	٣٥,٨٤٧,٨٥١	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
١٩,٥٠٢,٦٥٨	١٨,١٦١,٧٧٢	الأفراد
٣٧,٢٤٧,٥٧٨	٥٩,٨٦٨,٢١٢	الشركات
١٠٨,٧٧٢,٤٩٦	١٤٠,٠٨٦,٨١٠	الإجمالي

١٣- مبالغ مقرضة أخرى

تمثل المبالغ المقرضة الأخرى قرض مشترك تم ترتيبه للمجموعة بمبلغ ١,٨٥ مليار دولار أمريكي (٦,٧١٥ مليون ريال قطري). يبلغ معدل الفائدة على هذا القرض ١٩,٥ نقطة أساسية فوق معدل الفائدة بين مصارف لندن. يسدد هذا القرض دفعة واحدة بتاريخ ٢٤ يوليو ٢٠١٢. كما تتضمن المبالغ المقرضة الأخرى سندات مصدرة خلال العام بمبلغ ١,٥ مليار دولار أمريكي (٥,٤٦١ مليون ريال قطري) بسعر ٩٩,٠١٧٪. وتحمل هذه السندات معدل فائدة سنوي يبلغ ٢,١٢٥٪ و تستحق بتاريخ ١٦ نوفمبر ٢٠١٥.

١٤- مطلوبات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٣٩٦,٦٦٦	٤,٠٥٨,٤٠٩	فوائد مستحقة الدفع
٢٨٤,٣٤٦	٤٢٥,٣١٦	مصروفات مستحقة
٤٤,٦٢٧	٤٧,٦٩٣	مخصصات أخرى (إيضاح رقم ١٥)
١٨,٤٠٨	٢١,٢١٨	ضرائب مستحقة
١٦٢,١١٧	٢٦٤,٠٨١	مشتقات مالية ذات قيمة عادلة سالبة (إيضاح رقم ٣٢)
٤٧٧,٠٩٩	٥٧٦,٠٠١	إيرادات مقبوضة مقدما
٩٥,٨٢٠	١١٨,٠٢٧	صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
١,٤٩٨,١٧١	١,١٢٧,٥٩٨	أرصدة دائنة أخرى
٣,٩٧٧,٢٥٤	٦,٦٣٨,٣٤٣	الإجمالي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

١٥- مخصصات أخرى

نهاية الخدمة	مطالبات قضائية	الإجمالي ٢٠١٠	الإجمالي ٢٠٠٩
الرصيد في ١ يناير	٦,٣٠٥	٤٤,٦٢٧	٣٩,٥٠٥
فرق العملات الأجنبية	(٥٩)	(٥٩)	١٨٦
مخصصات جديدة خلال العام	١,٤٤٢	٧,٧٧١	٨,٩٧٤
	٧,٦٨٨	٥٢,٣٣٩	٤٨,٦٦٥
مخصصات مستردة خلال العام	(٢,٠٥٧)	(٢,٠٥٧)	-
المستخدم من المخصص خلال العام	(٦٩٩)	(٢,٥٨٩)	(٤,٠٣٨)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٤,٩٣٢	٤٧,٦٩٣	٤٤,٦٢٧

١٦- حقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق

(أ) حسب النوع

	٢٠١٠	٢٠٠٩
حسابات إستثمارية تحت الطلب	٣,٤٨٥,٠٤٦	٢,٨٣١,٨٧٣
حسابات توفير	٥٨٩,٥٨٧	٤١٣,٦١٨
ودائع لأجل	٢١,٣٠٨,٩٩٠	١٣,٨٥٤,٢٢٨
الإجمالي	٢٥,٣٨٣,٦٢٣	١٧,٠٩٩,٧١٩

(ب) حسب القطاع

	٢٠١٠	٢٠٠٩
عملاء	١٧,٤٩٥,١٤٠	١٣,٤٣٧,٢١٣
بنوك ومؤسسات مالية	٧,٨٨٨,٤٨٣	٣,٦٦٢,٥٠٦
الإجمالي	٢٥,٣٨٣,٦٢٣	١٧,٠٩٩,٧١٩

فيما يلي معدلات توزيع الأرباح الخاصة بودائع الإستثمار المطلق:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
ودائع لسنة	٣,٨٧	٥,٦٢
ودائع حتى تسعة أشهر	٣,٧٦	٥,٦٢
ودائع حتى ستة أشهر	٣,٤٩	٥,٢٩
ودائع حتى ثلاثة أشهر	٣,٢٢	٤,٩٦
حسابات توفير	١,٨٨	٣,٣١
حسابات إستثمارية تحت الطلب	١,٨٨	٣,٣١

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

١٧- حقوق الملكية

(أ) رأس المال المصدر

يبلغ رأس المال المصدر والمكتتب فيه والمدفوع ٣,٩١٥ مليون ريال قطري موزع على ٣٩١,٤٥٧,٠٢٩ سهماً قيمة كل منها ١٠ ريال قطري (٢٠٠٩: ٣٠١,١٢٠,٧٩٢؛ ٢٠١٠: ٣٠١,١٢٠,٧٩٢). يملك جهاز قطر للإستثمار ٥٠٪ من أسهم البنك، ويملك بقية المساهمين النصف الآخر. يبين الجدول التالي عدد الأسهم القائمة في نهاية السنة:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
عدد الأسهم القائمة في بداية العام	٣٠١,١٢٠,٧٩٢	٢٤٠,٨٩٦,٦٣٤
أسهم مجانية	٩٠,٣٣٦,٢٣٧	٦٠,٢٢٤,١٥٨
عدد الأسهم القائمة في نهاية العام	٣٩١,٤٥٧,٠٢٩	٣٠١,١٢٠,٧٩٢

(ب) إحتياطي قانوني

بموجب قانون مصرف قطر المركزي، يتم إحتجاز ٢٠٪ من صافي أرباح السنة لتغذية الإحتياطي القانوني ويتم إيقاف الإحتياطي القانوني عندما يبلغ رصيده ما يعادل ١٠٠٪ من رأس المال المدفوع. الإحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي أجازها قانون الشركات القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ وبعد موافقة مصرف قطر المركزي. مع إقتراح توزيع أسهم مجانية، يقترح زيادة الإحتياطي القانوني بنفس الزيادة في رأس المال دعماً للمركز المالي.

يتم زيادة رأس المال بمتحصلات القيمة الإسمية للأسهم المصدرة، وفي حالة إصدار الأسهم بسعر أعلى من قيمتها الإسمية، يدرج صافي الزيادة ضمن الإحتياطي القانوني بموجب قانون الشركات القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢.

(ج) إحتياطيات أخرى

تتمثل بشكل رئيسي في إحتياطي عام بموجب النظام الأساسي للبنك يتم إستخدامه بموجب قرار من الجمعية العمومية بناءً على توصية مجلس الإدارة وبعد موافقة مصرف قطر المركزي. فرق تقييم العملات والحصة من التغير في حقوق ملكية الشركات الزميلة تمثل إحتياطيات غير قابلة للتوزيع. فيما يلي تفاصيل بند إحتياطيات أخرى:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
إحتياطي عام	١,٧٧٠,٠٢٤	١,٧٧٠,٠٢٤
فرق تقييم العملات	(٦٤,٩١٢)	(١٣,٨٨٧)
الحصة من التغير في حقوق ملكية الشركات الزميلة	٢٧,٥٢١	١٣,٢٣٩
الإجمالي	١,٧٣٢,٦٤٣	١,٧٦٩,٣٨٦

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

١٧- حقوق الملكية (تتمة)

(د) احتياطي مخاطر

حسب تعليمات مصرف قطر المركزي، تم تكوين احتياطي مخاطر لمواجهة أية التزامات غير محددة ويحد أدنى ١,٥٪ من إجمالي الإئتمان المباشر الممنوح بعد إستبعاد المخصصات الخاصة والأرباح المؤجلة ويستثنى من ذلك الإئتمان المقدم لوزارة المالية أو المضمون منها والإئتمان مقابل ضمانات نقدية.

(هـ) احتياطي القيمة العادلة

تغطيات التدفق النقدي	إستثمارات مالية متاحة للبيع	الإجمالي ٢٠١٠	الإجمالي ٢٠٠٩
الرصيد في ١ يناير	٦٢٩,٠٨٢	٤٨٩,١٤٧	(٢٧٤,١٦٧)
نتيجة إعادة التقييم	٤٢٥,٣٥٩	٣٧٣,٥٣٤	٩٠٠,٥٠٢
المحول إلى قائمة الدخل	(١٦٢,٢٧٧)	(١٦٢,٢٧٧)	(١٣٧,١٨٨)
صافي التغير خلال العام	٢٦٣,٠٨٢	٢١١,٢٥٧	٧٦٣,٢١٤
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٨٩٢,١٦٤	٧٠٠,٤٠٤	٤٨٩,١٤٧

يتضمن إجمالي الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ احتياطي قيمة عادلة سالبه بمبلغ ١,٢ مليون ريال قطري يخص الإستثمارات المالية المتاحة للبيع (٢٠٠٩: ١,٤ مليون ريال قطري).

(و) أرباح مدورة

تتضمن الأرباح المدورة حصة المجموعة من أرباح إستثمارات في شركات زميلة وهي غير قابلة للتوزيع إلا في حدود ما يتم توزيعه منها نقداً.

(ز) أرباح مقترح توزيعها

إقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية على المساهمين عن عام ٢٠١٠ بنسبة ٥٠٪ من القيمة الإسمية للسهم (بواقع ٥,٠ ريال قطري لكل سهم) بالإضافة إلى إصدار أسهم مجانية بنسبة ٣٠٪ من رأس المال (٢٠٠٩: أرباح نقدية بنسبة ٤٠٪ من القيمة الإسمية للسهم (بواقع ٤,٠ ريال قطري لكل سهم) بالإضافة إلى إصدار أسهم مجانية بنسبة ٣٠٪ من رأس المال). يخضع مقترح مجلس الإدارة لموافقة الجمعية العامة.

(ح) صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية والرياضية

قامت المجموعة خلال السنة بتخصيص مبلغ ٩٥,٨ مليون ريال قطري والتي تمثل نسبة ٢,٥٪ من صافي الأرباح المتأتي من العمليات داخل دولة قطر للسنة المالية المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ تنفيذاً للقانون رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٨ والتوضيحات الصادرة عام ٢٠١٠. تم معالجة هذه المساهمة كتعديل للأرباح المدورة لعام ٢٠٠٩ بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٨. كما قامت المجموعة بتخصيص مبلغ ١١٨,٠ مليون ريال قطري للسنة المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بموجب القانون المشار إليه أعلاه.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

١٨- حقوق غير المسيطرين

تمثل حقوق غير المسيطرين نسبة ٤٩,٢٪ (٢٠٠٩: ٥١,٠٪) من رأس مال QNB - سورية.

١٩- إيرادات الفوائد

٢٠١٠	٢٠٠٩
١٧٧,١٠٩	٨٦,٨٥١
٤١٩,٣٩١	١١٥,٩٢٩
١,٣٥٢,٨٩١	١,٠٥٩,٨١٦
٥,٩٤٠,٤١٦	٥,١٣٢,٢٣٨
٧,٨٨٩,٨٠٧	٦,٣٩٤,٨٣٤

٢٠- مصروفات الفوائد

٢٠١٠	٢٠٠٩
٤٧٨,٩٨٩	٥٥١,٥٢٠
٢,٦٠٨,٩٤٤	٢,٤٦٥,٩٨٥
١٥٣,٩٤٥	٦٣,٠٧٣
٣,٢٤١,٨٧٨	٣,٠٨٠,٥٧٨

٢١- إيرادات الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية

٢٠١٠	٢٠٠٩
٢٣,٢٥٣	١٨١,٨٤٣
٣٧,٩٠٣	٣٧,٧٩٧
١,٩٨٠,٨٠٨	٦٨١,٢٣٢
٢,٠٤١,٩٦٤	٩٠٠,٨٧٢

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٢٢- إيرادات عمولات ورسوم

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥٠٥,٩٢٨	٥٨١,٦٥٠	عمولات قروض وسلف
١٤١,٣٣٤	١٤٥,٧٦٤	عمولات تسهيلات إئتمانية غير مباشرة
١٩٦,٨٨٦	٢٨٢,١٦٠	رسوم خدمات بنكية
١٤٤,١٤٥	١٦٠,٠٠٥	إيرادات أنشطة الإستثمار للغير
٤٢,٧٣٤	٣٠,٠٨١	أخرى
١,٠٣١,٠٣٧	١,١٩٩,٦٦٠	الإجمالي

٢٣- أرباح توزيعات الأسهم ووحدات صناديق الإستثمار

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٠٤,٠٢٣	٣٩,٨١١	إستثمارات متاحة للبيع
٩٣٩	١,٢٥٧	وحدات صناديق الإستثمار
٢٠٤,٩٦٢	٤١,٠٦٨	الإجمالي

٢٤- صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٩٦,٤٢٧	٢٩١,٦٠٠	أرباح التعامل في النقد الأجنبي
٥,٥٠٨	٥٠,٥٧٤	أرباح فرق تقييم الموجودات والمطلوبات
٢,٨٧٤	١٦,٥١٧	تقييم المشتقات
٣٠٤,٨٠٩	٣٥٨,٦٩١	الإجمالي

٢٥- صافي أرباح إستثمارات مالية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٤٢,٢٦٦	١٧٥,١٧٢	صافي أرباح بيع إستثمارات مالية متاحة للبيع
١٤٢,٢٦٦	١٧٥,١٧٢	الإجمالي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٢٦- مصروفات إدارية وعمومية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥٦٩,٣٣٠	٦١١,٣٤٠	رواتب ومزايا أخرى
١١,٤٦٢	١٣,٢٢٩	مساهمة البنك في صندوق التقاعد
٥,٠٢٤	٦,٣٢٩	مكافأة نهاية الخدمة
١٤,٦١٦	١٧,٦٨٢	تكلفة البرامج التدريبية
٩٦,٢١٣	١٣٦,٨٥٨	مصاريف دعاية وتسويق
٧٩,٣٣٢	٧٥,٤٧٥	أتعاب قانونية ومهنية
٦٣,١٧٨	٦٤,٠٩٨	إتصالات ومرافق وتأمين
٧٥,٠٦٠	١٢٦,٤٤١	إيجار وصيانة
٤٦,٥٨٢	٦٩,٢١٣	مصاريف أنظمة آلية
٨,٢٩٠	٦,٤٩٤	مطبوعات وقرطاسية
١٠,٢٨٠	١١,٤٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٦,٤٩٣	٦,٩٠٢	أخرى
٩٩٥,٨٦٠	١,١٤٥,٤٦١	الإجمالي

٢٧- عمليات تشغيلية تم ايقافها

قامت المجموعة خلال عام ٢٠٠٩ بإيقاف قطاع الباهاما لدى الشركة التابعة QNB الدولية القابضة.

٢٨- عائد السهم من الأرباح

يمثل عائد السهم حاصل قسمة صافي ربح السنة على المتوسط المرجح للعدد الكلي للأسهم المصدرة خلال العام.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤,٢٠١,٧٢٣	٥,٧٠٤,٢٩٩	أرباح العام العائدة إلى مساهمي البنك
٣٩١,٤٥٧,٠٢٩	٣٩١,٤٥٧,٠٢٩	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
١٠,٧	١٤,٦	عائد السهم (ريال قطري)
		تم احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم كما يلي:
(معدلة)		
٣٠١,١٢٠,٧٩٢	٣٠١,١٢٠,٧٩٢	عدد الأسهم في بداية العام
٩٠,٣٣٦,٢٣٧	٩٠,٣٣٦,٢٣٧	أثر الأسهم المجانية
٣٩١,٤٥٧,٠٢٩	٣٩١,٤٥٧,٠٢٩	الإجمالي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٢٩- بنود خارج الميزانية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		(أ) إلتزامات مؤجلة أو محتملة
١٣,٢٨٠,٨٧٢	١٤,٤٠٥,٢٨٩	إرتباطات غير قابلة للإلغاء عن قروض
٣٨٥,٥٦٥	٦١٧,٠٨٠	قبولات
١٣,٩٣٧,٨٩٧	١١,٧٨٤,١٢٦	خطابات ضمان
٥,٩٢٣,٤٤٦	٤,٦٩٩,١٥٩	إعتمادات مستندية (إستيراد وتصدير)
٨,٢١٧,٠٠١	٦,٨٦٥,٨٠١	أخرى
٤١,٧٤٤,٧٨١	٣٨,٣٧١,٤٥٥	الإجمالي
		(ب) تمهيدات وإرتباطات أخرى
٢٣,٣٣٦,٥٩٠	٤,٣٨٧,٥١٤	عقود صرف أجنبي
٢٢,٧٩٦,٤٤٠	٢٠,٦٥٤,٢٥٩	عقود مقايضة أسعار الفائدة
٨٨٥,٣٥٦	١,١٠٠,٨٧١	عقود خيارات
١٠,١٧٥,٣٠١	١٣,٠١٥,٥٨٧	محافظ وصناديق إستثمارية
٥٧,١٩٣,٦٨٧	٣٩,١٥٨,٢٣١	الإجمالي

إرتباطات غير قابلة للإلغاء عن قروض

وتمثل إلتزامات تعاقدية لمنح قروض وإعتمادات دوارة. أغلب هذه الإلتزامات يستحق خلال السنة القادمة. إن لهذه الإلتزامات في العادة فترات محددة لإستحقاقها وبالتالي فإن المبالغ الإجمالية للعقود لا تمثل بالضرورة إلتزامات بتدفقات نقدية فعلية.

قبولات وخطابات ضمان وإعتمادات مستندية

تتعهد المجموعة بتسديد دفعات محددة نيابة عن العملاء عند إخفاقهم في الوفاء بالتزاماتهم تجاه الغير إستنادا إلى عقود محددة. تحمل خطابات الضمان والإعتمادات المستندية نفس مخاطر الإئتمان الخاصة بمنح القروض.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣٠- التحليل القطاعي

تدير المجموعة عملياتها من خلال ستة قطاعات استراتيجية رئيسية كما هو مبين ادناه. تقدم هذه القطاعات الإستراتيجية منتجات وخدمات مصرفية مختلفة ويتم إدارتها بشكل منفصل كونها تتطلب تطبيق إستراتيجيات مختلفة. تقوم الإدارة بمراجعة التقارير الخاصة بهذه القطاعات بشكل ربع سنوي على الأقل.

قطاع الشركات

يتضمن قطاع الشركات القروض والودائع والمنتجات والإستثمارات والخدمات الإستشارية والخدمات الأخرى المقدمة لعملاء المجموعة من الشركات، بالإضافة الى عمليات التمويل وأنشطة إدارة المخاطر المركزية من خلال الإقتراض، إصدار أدوات الدين، إستخدام المشتقات لأغراض إدارة المخاطر والإستثمار في موجودات لدى البنوك ذات سيولة عالية أو في أدوات الدين الحكومية والخاصة بالشركات.

القطاع الإستهلاكي

يتضمن القطاع الإستهلاكي القروض والودائع والمنتجات والخدمات الأخرى المقدمة لعملاء المجموعة من الأفراد.

قطاع إدارة الأصول والثروات

يتضمن قطاع إدارة الأصول والثروات القروض والودائع وإدارة الأصول والمنتجات والخدمات الأخرى المقدمة لعملاء المجموعة من الأفراد ذوي الملاءة المالية العالية.

قطاع العمليات المصرفية الإسلامية

يتضمن قطاع العمليات المصرفية الإسلامية الأنشطة التمويلية والودائع الجارية وحسابات ودائع الإستثمار المطلق والمنتجات والخدمات الأخرى المقدمة بموجب مبادئ الشريعة الإسلامية.

QNB الدولية القابضة (شركة تابعة)

يتضمن القروض والودائع والمنتجات والخدمات الأخرى المقدمة للعملاء من خلال الشركة التابعة QNB الدولية القابضة.

قطاع العمليات المصرفية الدولية

يتضمن قطاع العمليات المصرفية الدولية السلف والقروض والودائع والمنتجات والخدمات الأخرى المقدمة للعملاء في الخارج ومن خلال المواقع والفروع الخارجية التابعة للمجموعة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣٠- التحليل القطاعي (تتمة)

المجموع	أخرى وأرصدة مشتركة	العمليات المصرفية الدولية	خدمات إدارة الموجودات (شركة تابعة)	العمليات داخل دولة قطر			
				قطاع الشركات الإستهلاكي	إدارة الأصول والثروات	العمليات المصرفية الإسلامية	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:							
٧,٦٠٩,٣٨٨	٤٣٥,٤٢٩	١,٣٠٨,٣٤٤	٤٢,٤٧٥	٩٩٢,٧٥٦	٤٢٨,٩٨٠	٧٣٦,٦٠٠	٣,٦٦٤,٨٠٤
(١,١٤٥,٤٦١)	(٢,٦٠٤)	(١٥٧,٩٥٠)	(٧٧,٦٩١)	(١٢٢,٩٩٠)	(٢١,٣٢٢)	(٤٣٧,٣٨٧)	(٢٢٥,٥١٧)
٥,٧٠٤,٢٩٩	٣٠٥,٠٤٢	١,٠٣١,٣٩٤	(٤٧,٨٩٤)	٧٦٠,٨٧١	٣٩٧,٦٥٨	٢٧٠,٢١٣	٣,٢٣٤,٥٨٥
قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء							
١٣١,٦٩٦,٠٠٠	-	٢٣,٧١٨,٩٤٢	٢٤٨,٢٨٢	٢٥,٧٩٨,٩٩٠	٣,٦٨٥,١٢٥	٥,٧٦٠,٣٦٠	٧٢,٤٨٤,٣٠٠
١٦٥,٤٧٠,٤٣٣	-	٥٥,١٩٠,٥٦٦	٦٨,٧٨٧	٢٥,٨٠٩,٧٦١	٩,٣٤١,٦٣٧	٧,٥٣٧,٣٣١	٦٧,٥٢٢,٣٥١
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	(٥٢,٤٣٣,٤٦٦)	٨٩,٢٠٦,٤٥٧	٧١١,٦٨٩	٣٠,٢٥٧,٠٦٩	٩,٩٢٦,٩٨١	٧,٦٢٤,٧١٢	١٣٧,٩٧٩,٠٠٥
إجمالي الموجودات							
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:							
٥,٦٥٧,١٧٧	٦٨٦,٢٩١	٧٨٢,٦٨١	٩٠,٩٩٢	٤٨٧,٥٦٩	٢٩٢,٨٧٩	٧٨٤,٥٤٦	٢,٥٣١,٢١٩
(٩٩٥,٨٦٠)	(١٧,٧١٠)	(١٠٨,٢١٩)	(١٤١,٢٥٩)	(٦٨,٢٣٤)	(٢٠,٠٢٠)	(٤١٥,٩٣٦)	(٢٢٤,٤٩٢)
٤,٢٠١,٧٢٣	٥٦٧,٠٤٨	٦٤٥,٥٧٥	(٤٣,٢٦١)	٣٧٧,٧١٧	٢٥٥,٨١١	١٦١,٥١٥	٢,٣٠٦,٧٢٨
قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء							
١٠٨,٧٨٢,٣٦١	-	١٣,٢٥٥,٧٤٥	١,٨٢٣,٦٣٨	١٤,١٩٨,٥٦٤	٣,٨٦١,٩٦٩	٦,٩٧٥,٧٢٢	٦٨,٥٦٦,٦٢٣
١٢٥,٨٧٢,٢١٥	-	٢٣,٥٣٦,٠٦٥	٥٩٢,٢٠٨	١٨,٠٠١,٩٧٨	٦,٧٤٦,٢٨٣	٦,٩٢٥,٩١٣	٦٠,٠٦٩,٦٦٨
١٧٩,٣٢٨,٩١٤	(١٧,٤٧٨,٠٧٤)	٥٢,٧٦٢,٦٢٢	٢,٠٩٦,١٨٩	٢٠,٨٢٣,٢٩٢	٧,١١٦,٨٦٣	٨,٢٤٩,٢٢٩	١٠٥,٧٤٩,٧٨٣
إجمالي الموجودات							

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣١- التوزيع الجغرافي

الإجمالي	دول أخرى	أمريكا الشمالية	أوروبا	دول مجلس التعاون الخليجي	قطر
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:					
٣٢,٩١٢,٤٥٩	١,١٦١,٢٨٩	-	٨٢,٧٧٨	٢١٤,٢٢٩	٣٢,٤٥٤,١٦٣
٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٣٤٢,٨٨٨	٣٩٦,٥٨٩	١٩,٧٨١,٣٠٥	٢,٦٨٠,٥٣٧	١,٤٨٥,٥٠٧
١٣١,٦٩٦,٠٠٠	٨٦٢,٠٣٥	١,٨٨٢,٤١٩	١٣,٤٠٠,٤٩٤	٧,٨٢٢,٣٧٧	١٠٧,٧٢٨,٦٧٥
٢٨,٦٩٦,٠٥٤	٣,٩٨١,٦٣٨	١٢٣,٣٢٩	٢٢٥,٨٨٥	٢,٥٦٩,٧٠٩	٢١,٧٨٥,٤٨٣
٢١٨,٩٩١,٣٣٩	٦,٣٤٧,٨٥٠	٢,٤٠٢,٣٤٧	٣٣,٥٠٠,٤٦٢	١٣,٢٨٦,٨٥٢	١٦٣,٤٥٣,٨٢٨
٤,٣٩١,١٠٨					
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧					
إجمالي الموجودات					
٢٦,٤٨٠,٩٨٣	١,٩٩٩,١٠٦	٣٩٦,٤٠٩	٩,٩٨٠,٦٨٠	٤,٧٣٦,٣٦٨	٩,٣٦٨,٤٢٠
١٤٠,٠٨٦,٨١٠	٢٢,٧٢٨,٠٩٦	١١,١٨٩	١,٢٢٥,٠٢٨	٥,٩١١,٤١٧	١١٠,٢١١,٠٨٠
٢٥,٣٨٢,٦٢٣	٥٢٧,٥٣٦	-	١٨٥,٢٧٧	١,٢٦٣,٣٨١	٢٣,٣٩٧,٤٢٩
١٩١,٩٥١,٤١٦	٢٥,٢٦٤,٧٣٨	٤٠٧,٥٩٨	١١,٣٩٠,٩٨٥	١١,٩١١,١٦٦	١٤٢,٩٧٦,٩٢٩
٦,٦٣٨,٣٤٣					
٢٤,٧٩٢,٦٨٨					
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧					
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية					
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:					
٩,٨٨٠,١٧٠	٦٩٨,٢١٥	-	٩,٤٣١	١٤٠,٥٥١	٩,٠٣١,٩٧٣
٣٠,١٨١,٠٢٧	٥٠٩,٨٦٢	٢,٤٢٤,٧٣٤	٢٠,٤٠٩,١٧٠	٢,٤٧٩,٩٧٥	٤,٣٥٧,٢٩٦
١٠٨,٧٨٢,٢٦١	١,٢٧٢,٠١٧	١,٦٨٢,٨٦٩	٢,٦٨٠,٧٢٧	٥,٢٩٦,٥٦٢	٩٦,٨٥١,٠٨٦
٢٧,٧٧٦,٤٢٥	٣,٩٩٤,٤٨٢	١٥٩,٨١٨	٥٣,٤٤٦	٢,٦٥٤,٠٥٥	٢٠,٩١٤,٦٢٤
١٧٦,٦٢٠,٨٨٣	٦,٤٧٤,٥٧٦	٤,٢٦٧,٤١١	٢٤,١٥٢,٧٧٤	١٠,٥٧١,١٤٣	١٣١,١٥٤,٩٧٩
٢,٧٠٨,٠٣١					
١٧٩,٣٢٨,٩١٤					
إجمالي الموجودات					
٢٩,٦٠٣,٤٣٦	٨,٠٨٠,٢٣١	١,١٦٩,٧٣٦	٩,٦٩٥,٤٦٧	٦,٦٩٠,٠٨٩	٣,٩٦٧,٩١٢
١٠٨,٧٧٢,٤٩٦	١٧,٠٨٩,٨٢٢	٥٤,٢١٥	١,٧٨٩,٢٥٩	٣,٧٧٤,٤٨٣	٨٦,٠٦٤,٧١٧
١٧,٠٩٩,٧١٩	٥٥٥,٦٨٠	-	١٤٤,٥٩٦	٣٢٢,٦٣٦	١٦,٠٧٥,٨١٧
١٥٥,٤٧٥,٦٥١	٢٥,٧٢٥,٧٣٣	١,٢٢٣,٩٥١	١١,٦٢٩,٣٢٢	١٠,٧٨٨,١٩٨	١٠٦,١٠٨,٤٤٧
٣,٩٧٧,٢٥٤					
١٩,٨٧٦,٠٠٩					
١٧٩,٣٢٨,٩١٤					
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية					

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣٢- أدوات المشتقات المالية

يبين الجدول التالي القيمة العادلة الموجبة والسالبة للمشتقات المالية مع قيمها الإسمية حسب الإستحقاق. القيمة الإسمية للمشتقات المالية، والتي تشكل مؤشر لحجم العمليات في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة قيمة التدفقات النقدية المستقبلية. وبالتالي، فإن القيمة الإسمية لا تعتبر مؤشراً على مخاطر السوق ولا على مخاطر الإئتمان المحدد بالقيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية.

تفاصيل المشتقات المالية حسب النوع	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيمة الإسمية	القيمة الإسمية المتوقعة حسب الإستحقاق		
				أكثر من ٥ سنوات	١-٥ سنوات	٣-١٢ شهر
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:						
أ- محتفظ بها للمتاجرة:						
عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية	٦٦,٢٧٧	٦٧,٩٨٣	٤,٣٨٧,٥١٤	٤,٢٨٦,٠٤٥	١٠١,٤٦٩	-
عقود خيارات	٩٣٠	٩٣١	٢٠٩,٨٧٧	٨١,٥١٨	١٩,١٤٣	١٠٩,٢١٦
عقود مقايضة إخفاق إئتماني	-	١٠٩	٧٢,٨١٠	-	-	٧٢,٨١٠
عقود خيارات مع سقف أعلى وأدنى	٣,٢٣١	٣,٢٣١	٨١٨,١٨٤	-	٤٦,٨٣٢	٧٧١,٣٥٢
عقود مقايضة أسعار الفائدة	٧,٨١٤	-	١٣,٢٠٦,٩٢٨	١,٤٥٦,٢٠٠	١,٢٢٧,٩٥٤	٤,١٦٥,٤٣٦
ب- تحوط للتدفقات النقدية:						
عقود مقايضة أسعار الفائدة	٦٧	١٩١,٨٢٧	٧,٤٤٧,٣٣١	-	١٢٤,٥٤٠	٧,٠٣١,٥٥٣
الإجمالي	٧٨,٣١٩	٢٦٤,٠٨١	٢٦,١٤٢,٦٤٤	٥,٨٣٣,٧٦٣	١,٥١٩,٩٣٨	١٣,٥٧٠,٩١٧

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

أ- محتفظ بها للمتاجرة:

عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية	٧١,٥٣٨	١٨,٧٠٦	٢٣,٣٣٦,٥٩٠	٦,٣٥٥,٨٦٠	١٢,٥٦٤,٧٣٧	٤,٤١٥,٩٩٣
عقود خيارات	٣,٢١١	٣,١٦٦	٦٢٥,٦٩٧	٤٩٦,٩٨٠	-	١٢٨,٧١٧
عقود مقايضة إخفاق إئتماني	-	١٤٦	٧٢,٨١٠	-	-	٧٢,٨١٠
عقود خيارات مع سقف أعلى وأدنى	١٣١	١٣١	١٨٦,٨٤٩	١٧,٤٨٦	٦٧,٤٤٦	١٠١,٩١٧
عقود مقايضة أسعار الفائدة	١٤,٠٩١	-	١٦,٣٥٤,٨٢٩	-	٣,٤٢٢,٠٦٩	٧,٤٥٦,٩١٧

ب- تحوط للتدفقات النقدية:

عقود مقايضة أسعار الفائدة	٣٣	١٣٩,٩٦٨	٦,٤٤١,٦١١	٦٢,٩٨١	١١١,٧٣٥	٥,٧٣٥,٧١٦
الإجمالي	٨٩,٠٠٤	١٦٢,١١٧	٤٧,٠١٨,٣٨٦	٦,٩٣٣,٣٠٧	١٦,١٦٥,٩٨٧	١٧,٩١٢,٠٧٠

عقود المقايضة

عقود المقايضة هي التزيمات لإستبدال مجموعة من التدفقات النقدية بغيرها. بالنسبة لعقود مقايضة أسعار الفائدة، يقوم أطراف العقد بمقايضة دفعات الفائدة الثابتة والعائمة بعملة واحدة دون مقايضة القيمة الإسمية للعقد. بالنسبة لعقود مقايضة العملات، يتم مقايضة دفعات الفائدة الثابتة والقيمة الإسمية للعقد بعملات مختلفة. بالنسبة لعقود مقايضة أسعار الفائدة بين العملات المتبادلة، يتم مقايضة القيمة الإسمية للعقد ودفعات الفائدة الثابتة والعائمة بعملات مختلفة. في حالة عقود مقايضة إخفاق ائتماني، يوافق الطرف المتعاقد على دفع مبالغ معينة إستناداً إلى مبالغ إسمية محددة نتيجة حدوث إخفاق إئتماني محدد بموجب العقد.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣٢- أدوات المشتقات المالية (تتمة)

العقود الآجلة والمستقبلية

العقود الآجلة والمستقبلية هي إتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو بيع عملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر وتاريخ محدد في المستقبل. العقود الآجلة هي عقود مبرمة خارج الأسواق المالية بموجب متطلبات أطراف العقد. يتم إبرام العقود المستقبلية للعملات وأسعار الفائدة بمبالغ موحدة في الأسواق المالية وتتم تسوية التغيرات في قيم العقود المستقبلية على أساس يومي.

إتفاقيات الأسعار الآجلة

إتفاقيات الأسعار الآجلة هي عقود أسعار فائدة مستقبلية يتم التفاوض عليها بشكل منفرد ويتم من خلالها تسوية نقدية للفرق بين سعر الفائدة المتعاقد عليه وسعر السوق بتاريخ محدد في المستقبل لقيمة العقد الإسمية ولمدة زمنية متفق عليها.

عقود الخيارات

عقود الخيارات هي إتفاقيات تعاقدية يمنح البائع بموجبها المشتري الحق، وليس الإلتزام، بشراء أو بيع مقدار محدد من عملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر محدد مسبقاً في تاريخ محدد في المستقبل أو في أي وقت خلال فترة زمنية محددة.

مشتقات مالية محتفظ بها للتحوط

قامت المجموعة بإعتماد نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر. تهدف عملية إدارة المخاطر، ضمن أهداف أخرى، إلى خفض تعرض المجموعة لتغيرات أسعار صرف العملات وأسعار الفائدة إلى مستويات مقبولة كما حددتها المجموعة ضمن إطار تعليمات مصرف قطر المركزي. كما قامت المجموعة بوضع مستويات لمخاطر العملات من خلال تحديد سقفوف للتعاملات مع الأطراف الأخرى وصافي مراكز العملات الأجنبية. يتم مراقبة صافي مراكز العملات الأجنبية على أساس يومي وتستخدم إستراتيجيات التحوط لضمان المحافظة على المراكز ضمن السقفوف المحددة. كما قامت المجموعة بتحديد مستوى لمخاطر أسعار الفائدة من خلال وضع سقفوف لفجوات أسعار الفائدة. تتم مراجعة فجوات أسعار الفائدة للموجودات والمطلوبات بصورة دورية ويتم إستخدام إستراتيجيات التحوط لإبقاء فجوات أسعار الفائدة ضمن السقفوف المحددة.

تستخدم المجموعة المشتقات المالية لأغراض التحوط كجزء من إدارة الموجودات والمطلوبات بهدف تخفيض مخاطر أسعار العملات والفوائد. ويتم تحقيق ذلك من خلال التحوط لعمليات مالية محددة ضمن الميزانية العمومية.

تستخدم المجموعة عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية وعقود مقايضة العملات للتحوط لمخاطر العملات المحددة. تستخدم المجموعة عقود مقايضة أسعار الفائدة للتحوط لمخاطر التدفق النقدي الناشئ عن بعض مراكز أسعار الفائدة العائمة. وفي هذه الحالات، يتم توثيق علاقة وهدف التحوط بشكل رسمي بما في ذلك تفاصيل البنود المغطاة وأدوات التحوط ويتم تصنيف العقود كتحوط للتدفق النقدي.

مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة

تتعلق معظم أنشطة المجموعة الخاصة بتجارة المشتقات المالية بالبيع أو المضاربة أو المراجعة. تتضمن أنشطة البيع تقديم المنتجات إلى العملاء بهدف تمكينهم من نقل أو تعديل أو خفض المخاطر الحالية والمستقبلية. تستدعي المضاربة إدارة مراكز المخاطر في السوق بهدف الإستفادة من التحركات الإيجابية في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات ومؤشرات الأسواق. تستدعي المراجعة تحديد والإستفادة من إختلاف الأسعار بين الأسواق أو المنتجات.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣٣- صناديق الإستثمار

كجزء من الخدمات الإستثمارية التي تقدمها المجموعة لعملائها، قامت المجموعة بتأسيس وتسويق المحافظ الإستثمارية التالية:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
سندات الوطني - أمانة ١	١٥,١١٩	١٥,٣٠١
الإجمالي	١٥,١١٩	١٥,٣٠١

كما تشمل الخدمات الإستثمارية التي تقدمها المجموعة خدمة إدارة الصناديق الإستثمارية. بلغ إجمالي قيمة الصناديق الإستثمارية التي تديرها المجموعة للغير كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مبلغ ١٣,٠٠٠ مليون ريال قطري (٢٠٠٩: ١٠,١٦٠ مليون ريال قطري). لا تشمل القوائم المالية المجموعة للمجموعة على القوائم المالية لصناديق الإستثمار التي تديرها أو تسوقها المجموعة. تظهر حصة المجموعة في هذه الصناديق ضمن بند إستثمارات مالية.

٣٤- معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تتضمن المعاملات مع أطراف ذات العلاقة كافة معاملات البنك مع الشركات التابعة والزميلة ومع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية أو الشركات التي يملكون فيها حصصا رئيسية أو أي أطراف أخرى ذات تأثير هام في صنع القرارات المالية أو التشغيلية بالمجموعة. وقد بلغت الأرصدة في نهاية العام لهذه الحسابات ما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
بنود في الميزانية العمومية		
قروض وسلف	٢,٣٧٠,٦٤٢	٢,٦٧٠,٣٧٤
ودائع	٨٥٧,٤٦٨	٩٦٥,٧٣٤
إلتزامات طارئة وتعهدات أخرى	١٠١,٣٧٨	٨٢,٨٨٣
بنود في قائمة الدخل		
إيرادات الفوائد والعمولات	١٥٢,٧٣٦	١٦١,٤٨٩
مصروفات الفوائد والعمولات	٣٨,٣٦٦	٤٢,٩٨٤

كما قامت المجموعة بعمليات تجارية مع حكومة دولة قطر منصف عنها في الإيضاح رقم ٦ و ١٢. تخضع كافة العمليات مع الأطراف ذات العلاقة لنفس الشروط التي تخضع لها العمليات المشابهة التي تقوم بها المجموعة مع العملاء العاديين بما في ذلك الفائدة والضمانات.

في ما يلي المنافع الخاصة بموظفي المجموعة الرئيسيين:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
رواتب ومزايا أخرى	٢٠,٨٦٨	١٧,٨٧١
تعويض نهاية الخدمة	٤٩٤	٣٦٩

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣٥- النقدية وما في حكمها

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية، يشمل بند النقدية وما في حكمها الأرصدة التالية:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	٢٧,٨٩٨,٤٧٧	٥,٠٧٢,١٥٩
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية تستحق خلال ٣ أشهر	٢٤,٢٧٢,٩٥٥	٣٠,٠٢٥,٧٣٧
الإجمالي	٥٢,١٧٢,٤٣٢	٣٥,٠٩٧,٨٩٦

لا يشمل النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية الإحتياطي النقدي. لا يوجد نقدية وما في حكمها غير متاح للاستخدام لدى المجموعة.

٣٦- التقديرات المحاسبية الهامة وتوقع حالات عدم اليقين

وضعت الإدارة التقديرات والتوقعات التالية ضمن مراحل تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتي تؤثر بشكل جوهري على القوائم المالية:

تدني قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية

تراجع المجموعة القروض والسلف والأنشطة التمويلية بشكل سنوي على الأقل لتحديد مدى الحاجة للإعتراف بأية مخصصات إضافية لتدني القيمة ضمن قائمة الدخل الموحدة. تقوم المجموعة بتقدير وجود أي معلومات تشير الى وجود إنخفاض يمكن قياسه للتدفقات النقدية المستقبلية لمحفظه القروض والسلف والأنشطة التمويلية قبل حدوثه. تشمل هذه المعلومات بيانات محددة تشير الى وجود تغير عكسي في سداد الدفعات المستحقة، أو وجود أوضاع إقتصادية ترتبط بعدم القدرة على السداد.

تستخدم المجموعة تقديرات تعتمد على خبرتها السابقة في هذا المجال الذي يرتبط بخصائص مخاطر الإئتمان كما تستند الى وجود أي أدلة موضوعية للتدني في القيمة استنادا إلى التدفقات النقدية المستقبلية. يتم مراجعة المنهجية المستخدمة لتقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم لتقليص أي فارق بين الخسائر المتوقعة والخسائر الفعلية مما يؤدي الى عدم وجود إختلاف جوهري بينهما.

تشمل عملية مراجعة المخصصات مراجعة خسائر الإئتمان ضمن محفظة القروض والسلف عند وجود دليل موضوعي على وجود تدني في قيمتها مع عدم القدرة على تحديده بشكل منفرد. ولتقدير الحاجة الى مخصص لمواجهة ذلك، تعتمد الإدارة على عوامل مثل نوعية الإئتمان، حجم المحفظة بالإضافة الى عوامل التركيز والعوامل الإقتصادية. ولتقدير حجم المخصص المطلوب، يتم إجراء إفتراضات لتحديد إتجاه الخسائر الضمنية والمدخلات اللازمة إستنادا إلى الخبرة السابقة والأوضاع الإقتصادية السائدة. تعتمد دقة المخصصات على تقدير التدفقات النقدية المستقبلية والإفتراضات المستخدمة.

تدني قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع

تعتبر المجموعة وجود تدني في قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع في الأوراق المالية عند وجود إنخفاض جوهري أو دائم في قيمتها العادلة مقارنة بتكلفتها. يتطلب تحديد الإنخفاض الجوهري أو الدائم إجراء تقديرات لعوامل كمية ونوعية لكل إستثمار على حدة. يعتبر الإنخفاض الجوهري أو الدائم في القيمة العادلة لأدوات رأس المال دليلا موضوعيا على التدني الدائم في قيمتها. تعتبر المجموعة أن الإنخفاض جوهريا إذا زادت نسبته عن ٢٠% ويعتبر الإنخفاض دائما إذا استمر لمدة تسعة أشهر أو أكثر.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

العمر الإنتاجي والقيمة المتبقية ومصروف الإستهلاك للعقارات والمعدات

تقوم المجموعة بتحديد العمر الإنتاجي المتوقع والقيمة المتبقية ومصروف الإستهلاك للعقارات والمعدات اعتمادا على تقدير الإستهلاك المتوقع لهذه الموجودات وارتباطها بمتغيرات تكنولوجية واقتصادية.

تصنيف الإستثمارات المالية

تصنف الإستثمارات المتداولة في أدوات حقوق الملكية كإستثمارات متوفرة للبيع أو كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. تستثمر المجموعة في أدوات حقوق الملكية محليا وخارجيا وقد قامت الإدارة بتصنيف هذه الإستثمارات إستنادا إلى نموها طويل الأمد وليس لأغراض المضاربة قصيرة الأمد، وبالتالي فقد تم تصنيف هذه الإستثمارات كإستثمارات متوفرة للبيع.

تقييم الإستثمارات المالية بالقيمة العادلة

يتطلب تقييم الإستثمارات المالية غير المتداولة بالقيمة العادلة أن تقوم الإدارة بعمل تقديرات وإفترضات قد تؤثر على القيمة التي تدرج بها هذه الموجودات بتاريخ القوائم المالية، كما قد يؤدي إلى إختلاف بين القيمة الفعلية المستقبلية وتقديرات القيمة الحالية نتيجة لحالات عدم اليقين المصاحبة لعملية التقييم.

تستخدم المجموعة القيمة العادلة للموجودات المالية التي يتم تداولها في أسواق فعالة والتي تبنى على أسعار السوق المتداولة وهو ما يعرف بالمستوى الأول. وإذا لم تتوفر الأسعار المتداولة في أسواق فعالة، تستخدم المجموعة ضمن المستوى الثاني نماذج تقييم معروفة وأدوات مالية شائعة وبمبسطة تعتمد أساسا على البيانات السوقية وتتطلب قدر قليل من التقدير أو التوقع. أما المستوى الثالث فيتم من خلاله تحديد القيمة العادلة للإستثمارات غير المتداولة عند عدم توفر بيانات السوق، مما يستدعي قيام الإدارة بتقديرات وإفترضات معينة قد تؤدي إلى تأثير قيمة الموجودات بتاريخ اعداد القوائم المالية.

٣٧ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام العام السابق لتناسب مع طريقة العرض المتبعة في العام الحالي.

إيضاحات مكملة للقوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

أ) البيانات المالية للشركة الأم

فيما يلي قائمة المركز المالي وقائمة الدخل للشركة الأم:

١- قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		الموجودات
٩,٦٥٢,٠٠١	٣٣,٤١٨,٦٩١	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٣١,٠٣٠,٧١٨	٢٤,٦١٠,٠٢٧	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
١٠٦,٩٥٩,٦٢٣	١٣٠,٧٥٤,٤٢٥	قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٢٣,٠٣٩,٧٠٨	٢٣,٦٩٤,٣٩٣	إستثمارات مالية
٥,٢٨٤,١٤١	٥,٨٨٢,٠٧٦	إستشارات في شركات تابعة وزميلة
٦٠٧,٤١٢	٧٥١,٥٢٨	عقارات ومعدات
١,٩٧٩,٢٣٠	٣,٤٢٩,٦٣٦	موجودات أخرى
١٧٨,٥٥٢,٨٣٣	٢٢٢,٥٤٠,٧٧٦	إجمالي الموجودات
		المطلوبات
٢١,٠٥٩,١٩١	١٧,٩١٠,٧١٧	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٢,٠٨٥,٨٥٢	٢,١٨٤,٣٠٠	إتفاقيات إعادة الشراء
١٠٨,١٧٠,٩١٩	١٣٩,٦٠١,٢٢٥	ودائع العملاء
٦,٧٢٣,٥٤١	٦,٧٢٧,٩٨٦	مبالغ مقترضة أخرى
٣,٨٨٤,١٠٨	٦,٥٠٣,٢٦٥	مطلوبات أخرى
١٤١,٩٢٣,٦١١	١٧٢,٩٢٧,٤٩٣	
١٧,٠٩٩,٧١٩	٢٥,٣٨٣,٦٢٣	حقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق
١٥٩,٠٢٣,٣٣٠	١٩٨,٣١١,١١٦	إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق
		حقوق الملكية
٣,٠١١,٢٠٨	٣,٩١٤,٥٧٠	رأس المال المصدر
٧,٦٥٠,٦٩٨	٨,٥٥٤,٠٦٠	إحتياطي قانوني
١,٧٥٤,٠٦٢	١,٧١٥,١٥٤	إحتياطيات أخرى
١,٤١٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	إحتياطي مخاطر
٤٨٩,١٤٧	٧٠٠,٤٠٤	إحتياطي القيمة العادلة
١,٢٠٤,٤٨٣	١,٩٥٧,٢٨٥	أرباح مقترح توزيعها
٩٠٣,٣٦٢	١,١٧٤,٣٧١	أسهم مجانية مقترح توزيعها
٩٠٣,٣٦٢	١,١٧٤,٣٧١	المقترح تحويله إلى الإحتياطي القانوني
٢,٢٠٣,١٨١	٣,٥٣٩,٤٤٥	أرباح مدورة
١٩,٥٢٩,٥٠٣	٢٤,٢٢٩,٦٦٠	إجمالي حقوق الملكية
١٧٨,٥٥٢,٨٣٣	٢٢٢,٥٤٠,٧٧٦	إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق وحقوق الملكية

إيضاحات مكملة للقوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

(أ) البيانات المالية للشركة الأم (تتمة)

-٢ قائمة الدخل عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠٠٩	٢٠١٠
العمليات التشغيلية المستمرة		
إيرادات الفوائد	٦,٣٥٣,٠٨١	٧,٨٦٥,٠٦٨
مصروفات الفوائد	(٣,٠٧٢,٤٤٥)	(٣,٢٣٠,٢٨٥)
صافي إيرادات الفوائد	٣,٢٨٠,٦٣٦	٤,٦٣٤,٧٨٣
إيرادات الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٩٠٠,٨٧٢	٢,٠٤١,٩٦٤
نصيب أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من صافي الأرباح	(٤٨٨,٨٦٦)	(١,٠١٤,٨٨٧)
صافي إيرادات الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٤١٢,٠٠٦	١,٠٢٧,٠٧٧
صافي إيرادات الفوائد وإيرادات الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٣,٦٩٢,٦٤٢	٥,٦٦١,٨٦٠
إيرادات عمولات ورسوم	٩٩٥,٩٥٨	١,١٧٨,٨٢٢
مصروفات عمولات ورسوم	(٦٢,٩٧٣)	(٧٧,٤٩٢)
صافي إيرادات عمولات ورسوم	٩٣٢,٩٨٥	١,١٠١,٣٣٠
أرباح توزيعات الأسهم ووحدات صناديق الاستثمار	٢٠٤,٩٦٢	٤١,٠٦٨
صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي	٢٠٧,٦٣٧	٣٤٨,٠٩١
صافي أرباح إستثمارات مالية	١٤٢,٢٦٦	١٧٥,١٧٢
إيرادات تشغيلية أخرى	٥,٧٦٣	٩,٧١٢
الإيرادات التشغيلية	٥,٢٨٦,٢٥٥	٧,٣٣٧,٢٣٣
مصروفات إدارية وعمومية	(٨٢٥,٩٨٧)	(١,٠٣٠,٩٧١)
إستهلاكات وإطفاءات	(١٠٤,٥٢٢)	(١٣٥,٧٤٣)
مخصص تدني قيمة القروض والسلف	(٢٨١,١٠٦)	(٥٢٩,١١١)
صافي خسائر تقييم إستثمارات مالية	(٧٣,٨٢٣)	(٦٢,٧٠٦)
مخصصات أخرى	(٣,٩٥٠)	٥١٧
إعادة مخصص تدني قيمة عقارات مستملكة مقابل قروض	-	١١٢
الأرباح قبل خصم الضرائب	٣,٩٩٦,٨٦٧	٥,٥٧٩,٣٣١
الضرائب	(١٥,١٨٠)	(٢٦,٠٣٧)
أرباح العام	٣,٩٨١,٦٨٧	٥,٥٥٣,٢٩٤

إيضاحات مكملة للقوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

(ب) البيانات المالية لـ QNB الإسلامي

يتم تسجيل حسابات الفروع الإسلامية وفقاً للمعايير المحاسبية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والقوانين والتعليمات المصرفية ذات العلاقة الصادرة عن مصرف قطر المركزي.

-١ قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠٠٩	٢٠١٠
الموجودات		
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	١,٠٦٩,٦١٢	١,٣٨٨,٢٩٥
الأرصدة والإستثمارات لدى البنوك والمؤسسات المالية	٤,٩٣٨,٠٠٢	٢,٣٢٢,٢٠٨
ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية	١٤,٤٩٨,٢٠٦	٢٦,٩٩٩,٥٠١
إستثمارات مالية	١,١٦٧,٣٤٩	٩٦٤,٣٤٠
عقارات ومعدات	١٨,٠٦٣	٥٩,٣٨٣
موجودات أخرى	٢٨٥,٠٨٠	٤٤٩,٩٧٥
إجمالي الموجودات	٢١,٩٧٦,٣١٢	٣٢,١٨٣,٧٠٢
المطلوبات		
أرصدة الحسابات الجارية للبنوك والمؤسسات المالية	٦٤,٧٠١	٨٩,٢٩٣
أرصدة الحسابات الجارية للعملاء	١,٧٠٨,٩٨٩	١,٩٦٥,٢٥٥
مطلوبات أخرى	٣٥٦,٧٥٤	١,٥٣٤,٣٧٦
حقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق	٢,١٣٠,٤٤٤	٣,٥٨٨,٩٢٤
إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق	١٧,٠٩٩,٧١٩	٢٥,٣٨٣,٦٢٣
حقوق المساهمين		
رأس المال المصدر	٢,٣٢٠,٤٠٠	٢,٣٠٠,١١٠
إحتياطيات أخرى	٥,٤٥٢	٧,١٤٨
أرباح مدورة	٤٢٠,٢٩٧	٩٠٣,٨٩٧
إجمالي حقوق المساهمين	٢,٧٤٦,١٤٩	٣,٢١١,١٥٥
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٢١,٩٧٦,٣١٢	٣٢,١٨٣,٧٠٢

إيضاحات مكملة للقوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

(ب) البيانات المالية لـ QNB الإسلامي (تتمة)

٢- قائمة الدخل عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠١٠	٢٠٠٩
إيرادات الأنشطة التمويلية والاستثمارية	٢,٠٤١,٩٦٤	٩٠٠,٨٧٢
إيرادات عمولات ورسوم	١٢٢,٥٤٢	٨٢,٤١١
مصروفات عمولات ورسوم	(٧,٩٦٣)	(١,٨٠٤)
صافي إيرادات عمولات ورسوم	١١٤,٥٢٩	٨٠,٦٠٧
صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي	٢٤,١٦٤	١٣,٩٢٠
صافي أرباح إستثمارات مالية	٩١٠	٢,٩٢٧
حصة المجموعة من أرباح إستثمارات في شركات زميلة	٧,٥٨١	٤٢,٩٠٩
الإيرادات التشغيلية الأخرى	٣	٧١
الإيرادات التشغيلية	٢,١٨٩,٢٠١	١,٠٤١,٣١٦
مصروفات إدارية وعمومية	(١٣٤,٨٢٨)	(٧٥,٣٥١)
إستهلاكات وإطفاءات	(١١,٨٦٨)	(٥,٠٠٤)
مخصص تدني قيمة الذمم والأنشطة التمويلية	(١١١,٥٨٨)	(٤١,٠٠٩)
مخصصات أخرى	٤٦٨	(٤٦٨)
الأرباح قبل خصم الضرائب والزكاة	١,٩٣١,٣٨٥	٩١٩,٤٨٤
الضرائب والزكاة	(١٢,٦٠١)	(١٠,٣٢١)
أرباح العام	١,٩١٨,٧٨٤	٩٠٩,١٦٣
ي طرح:		
نصيب أصحاب ودائع الإستثمار المطلق من صافي الأرباح	(١,٠١٤,٨٨٧)	(٤٨٨,٨٦٦)
صافي الأرباح العائد للمساهمين	٩٠٣,٨٩٧	٤٢٠,٢٩٧

فروع ومكاتب QNB

المركز الرئيسي

ص.ب. ١٠٠٠، الدوحة - دولة قطر
هاتف: ٤٤٠٤٧٠٧، ٤٤٠٤٧٠٧ (٩٧٤)، فاكس: ٤٤١٣٧٥٣، ٤٤١٣٧٥٣ (٩٧٤)
الموقع الإلكتروني: www.qnb.com.qa، البريد الإلكتروني: ccsupport@qnb.com.qa

الفرع	العنوان
التاعدة الجوية	مسيعيد
الغرافة	فيلا جيو
الخور	مؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع
الخرطيات	جامعة قطر - مبنى البنات
الريان	جامعة قطر - مبنى البنين
السد	كيوتل
السد - فرع السيدات	راس لفان - مدينة راس لفان الصناعية
الوكرة	طريق سلوى
الدائري الثالث	الشحانية
سيتي سنتر - الدوحة	فندق فريج شرق
فندق ماريوت الخليج - الدوحة	فندق شيراتون الدوحة
مركز قطر الدولي للمعارض	المول
شارع حمد الكبير	فندق الريتز كارلتون
مستشفى حمد العام	الخليج الغربي
المنطقة الصناعية	

QNB الإسلامي

الفرع	العنوان
الغرافة	شارع حمد الكبير
الخور	مستشفى حمد العام
الريان	مسيعيد
الشمال	اللجنة الأولمبية القطرية
الوكرة	لاندمارك
الدائري الثالث - فرع الشركات	طريق سلوى
الصناعية	جامعة قطر
الجمارك	الهيئة العامة للتقاعد والمعاشات

المكاتب

مطار الدوحة (المغادرون)	واحة العلوم والتكنولوجيا في قطر
وزارة التربية والتعليم	راس غاز
قطر غاز	راس غاز (برج الدانة)
قطر للبترول (المبنى الرئيسي) - الدوحة	سوق واقف
قطر للبترول - السد	التخطيط العمراني
كيو بوست	كاتارا

مركز خدمة العملاء على مدار ٢٤ ساعة ٧٧٧٧ ٤٤٤٠

يمكن الاتصال بالفروع عبر مركز الاتصال

الشركات الشقيقة والزميلة لـ QNB

فروع QNB الدولية والمكاتب التمثيلية

المملكة المتحدة	السودان
٥١ شارع كروسفينور لندن W1K 3HH	شارع أفريقيا - أمراء، شارع رقم ٩ ص.ب. ٨١٣٤
هاتف: ٢٠٧ ٦٤٧ ٢٦٠٠ (٤٤+)	هاتف: ١٨٣ ٤٨٠٠٠٠ (٢٤٩+)
فاكس: ٢٠٧ ٦٤٧ ٢٦٤٧ (٤٤+)	فاكس: ١٨٣ ٤٨٦٦٦٦ (٢٤٩+)
QNBLondon@qnb.com.qa	

فرنسا	سنتافورة
٦٥ شارع دي ايانه ٧٥١١٦ باريس	١ جادة نيماسيك ٢-٢٢ برج ميلينيا
هاتف: ١ ٥٢ ٢٢ ٠٠ ٧٧ (٢٣+)	سنتافورة ٢٩١٩٢
فاكس: ١ ٥٢ ٢٢ ٠٠ ٧٠ (٢٣+)	هاتف: ٦٤٩٩٠٨٦٦ (٦٥+)
QNBParis@qnb.com.qa	فاكس: ٦٨٨٤٩٦٧٩ (٦٥+)
	QNBSingapore@qnb.com.qa

الكويت	اليمن
برج العربية شارع أحمد الجابر - الشرق الكويت	مبنى بنك قطر الوطني شارع الزبيدي
ص.ب. ٥٨٢ رمز بريدي ١٥٤٥٦ دسمان	ص.ب. ٤٣١٠ صنعاء - اليمن
هاتف: ٢٢٢٦٧٠٢٢ (٩٦٥+)	هاتف: ١ ٥١٧٥١٧ (٩٦٧+)
QNBKuwait@qnb.com.qa	فاكس: ١ ٥١٧٦٦٦ (٩٦٧+)
	QNB Yemen@qnb.com.qa

سلطنة عُمان	موريتانيا
مبنى بنك قطر الوطني الحي التجاري - مطرح / مقابل بنك عُمان المركزي	مبنى الخيمة سيتي سنتر ١٠ شارع مامادو كوناتي
ص.ب. ٤٠٥٠ رمز بريدي ١١٢ روي	ص.ب. ٢٠٤٩ نواكشوط - موريتانيا
هاتف: ٢ ٤٧٨٣٥٥٥ (٩٦٨+)	هاتف: ٥٢٤ ٩٦٥١ (٢٢٢+)
فاكس: ٢ ٤٧٧٩٢٣٢ (٩٦٨+)	QNBmauritania@qnb.com.qa
QNBoman@qnb.com.qa	

إيران
(مكتب تمثيلي)
مبنى نافاك - الطابق ٦
الوحدة ١٤ أفريقيبا طهران، إيران
هاتف: ٢١ ٨٨ ٨٨٩ ٨١٤ (٩٨+)
فاكس: ٢١ ٨٨ ٨٨٩ ٨٢٤ (٩٨+)
QNBIran@qnb.com.qa

ليبيا
(مكتب تمثيلي)
برج الفاتح - الطابق ١٩
ص.ب. ٩١٢٥١ طرابلس - ليبيا
هاتف: ٢١٣٣٦٢١٣١ / ٢ (٢١٨+)
فاكس: ٢١٣٣٦٢١٣٤ (٢١٨+)
QNBLibya@qnb.com.qa

الشركات الشقيقة والزميلة لـ QNB

العراق
بنك منصور
شركة زميلة
ص.ب. ٢١٦٢ - بريد العلوية
حي الوحدة بغداد - العراق
هاتف: ١٧١٧٥٥٨١ (٩٦٤+)
فاكس: ١٧١٧٥٥١٤ (٩٦٤+)

الأردن
بنك الإسكان للتجارة والتمويل
شركة زميلة
ص.ب. ٧٦٩٢ رمز بريدي ١١١١٨
عمان - الأردن
هاتف: ٦٥٢٠٠٤٠٠ (٩٦٢+)
فاكس: ٦٥٦٧٨١٢١ (٩٦٢+)

قطر
شركة الجزيرة الإسلامية
شركة زميلة
ص.ب. ٢٢٣١، الدوحة - دولة قطر
هاتف: ٤٦٨ ٢٨١٢ (٩٧٤+)
فاكس: ٤٦٨ ٢٦١٦ (٩٧٤+)

سويسرا
QNB - سويسرا
شركة زميلة
٢ شارع الألب، ص.ب. ١٧٨٥، ١٢١١

سورية
QNB - سورية
شركة زميلة
ص.ب. ٨٣٠٠ دمشق، شارع بغداد
هاتف: ١١ ٣٣٥ ٣٦٦٠ (٩٦٣+)
فاكس: ١١ ٣٣٥ ٣٦٧٠ (٩٦٣+)

تونس
البنك التونسي القطري
شركة زميلة
ص.ب. ٢٢٠ - ١٠٨٠ تونس
هاتف: ٧١ ٧١٢٥٥٥ (٢١٦+)
فاكس: ٧١ ٧١٢١١١ (٢١٦+)
www.tqb.com.tn

الإمارات العربية المتحدة
البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
شركة زميلة
ص.ب. ٤٤٤٩، دبي، ديرة - شارع الرقة
هاتف: ٠٤٢٢٧٥٢٦٥ (٩٧١+)
فاكس: ٠٤٢٢٧٩٠٣٨ (٩٧١+)



هاتف: ٤٤٤٠٧٤٠٧ (+٩٧٤) ، فاكس: ٤٤٤١٣٧٥٣ (+٩٧٤) ، ص.ب. ١٠٠٠ ، الدوحة - دولة قطر
البريد الإلكتروني ccsupport@qnb.com.qa ، الموقع الإلكتروني www.qnb.com.qa